



# Manual del Propietario y Garantía.

**RZ400**

# reachforprogress



Le garantizamos una experiencia “distintivamente superior” tanto con nuestro producto como con nuestro servicio.  
En caso de tener cualquier inconveniente que desee hacernos saber, por favor contáctenos.

Administración Central - Planta Industrial Caseros  
Juan Zanella 4437, Caseros, Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE)  
[www.zanella.com.ar](http://www.zanella.com.ar) - [info@zanella.com.ar](mailto:info@zanella.com.ar)

Para una respuesta más rápida, favor de incluir su número de contacto, correo electrónico y detalles del vehículo.



BIENVENIDO A  
 **CFMOTO**  
by **Zanella**

# RZ400

Antes de conducir, por favor lea detenidamente este manual del propietario y familiarícese con el mecanismo de funcionamiento, los controles y los requerimientos de mantenimiento de su ZANELLA RZ400. Esto le garantizará una experiencia de propietario segura y sin problemas.

Para mantener su motocicleta en perfectas condiciones de funcionamiento y ofrecer un desempeño constante, hemos programado especialmente los servicios de mantenimiento periódico en cualquiera de nuestros Distribuidores ZANELLA o Centros de Servicio Autorizados ZANELLA, los cuales están equipados con todas las instalaciones necesarias, repuestos originales, aceite y personal altamente capacitado para garantizar el mejor cuidado de su ZANELLA RZ400.

Si requiere cualquier información adicional, acérquese a los Distribuidores de ZANELLA. Si es necesario, contacte su punto de venta mencionando No. de Registro, No. de Chasis, No. de Motor, fecha de compra, kilómetros recorridos, nombre del punto de venta y su información de contacto.

Por último, le solicitamos proporcionar a su motocicleta los cuidados y mantenimiento descritos en este manual para asegurar una larga experiencia de usuario libre de inconvenientes.

Visite [zanella.com.ar](http://zanella.com.ar) para saber más sobre su ZANELLA RZ400.



**TABLA DE CONTENIDOS**

	<b>Página</b>		<b>Página</b>
<b>01.</b> Especificaciones técnicas	04	<b>14.</b> Inspecciones diarias de seguridad	24
<b>02.</b> Datos de Identificación	06	<b>15.</b> Cómo conducir su motocicleta	28
<b>03.</b> Ubicación de piezas	07	<b>16.</b> Buenos hábitos y consejos de conducción	31
<b>04.</b> Interruptor de encendido del manubrio	10	<b>17.</b> Aceite de motor	33
<b>05.</b> Tapa del tanque de combustible	12	<b>18.</b> Presión de neumáticos y neumáticos sin cámara	34
<b>06.</b> Detalles del velocímetro	12	<b>19.</b> Batería	36
<b>07.</b> Sistema ABS de doble canal	16	<b>20.</b> Sistema de enfriamiento del motor	38
<b>08.</b> Ajuste del velocímetro	18	<b>21.</b> Líquido Refrigerante	39
<b>09.</b> Interruptores del manillar lado derecho	19	<b>22.</b> Información de mantenimiento periódico	42
<b>10.</b> Interruptores del manillar lado izquierdo	20	<b>23.</b> Líquido de frenos/Cuidado del faro	45
<b>11.</b> Juego de herramientas	21	<b>24.</b> Cuadro de mantenimiento y lubricación periódicos	50
<b>12.</b> Extracción del asiento del conductor y pasajero	22	<b>25.</b> Almacenamiento prolongado	54
<b>13.</b> Montaje del asiento del conductor y del pasajero	23	<b>Manual de garantía</b>	55

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS:

**> ADVERTENCIAS:** Esto indica que hay un riesgo potencial de daños o lesiones para usted, otras personas o su vehículo si no se siguen las sugerencias.

**! PRECAUCIÓN:** Esto indica que hay un riesgo potencial de dañar el vehículo. Siga las sugerencias proporcionadas con precaución.

**✓ AVISO:** La descripción e ilustraciones en este manual no deben ser consideradas vinculantes para el fabricante. Las características esenciales del tipo descrito e ilustrado aquí permanecerán sin alteración. ZANELLA (\*) se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento sin estar obligado a proveer actualizaciones del presente manual y a realizar cambios en el vehículo, refacciones, piezas o accesorios que considere convenientes y necesarios.

## GRADOS DE RIESGO Y SIMBOLOGÍA:

**✗ PELIGRO:** Indica peligro que inmediata e invariablemente conducirá a lesiones serias, permanentes o fatales si no se toman las medidas apropiadas.

**> ADVERTENCIA:** Indica un peligro que probablemente conducirá a lesiones serias o fatales si no se toman las medidas apropiadas.

**! PRECAUCIÓN:** Indica un peligro que podría conducir a lesiones leves si no se toman las medidas apropiadas.

**✓ AVISO:** Indica un peligro que conducirá a daños materiales y mecánicos considerables si no se toman las medidas.

**> ADVERTENCIA:** Indica un peligro que conducirá a daños ambientales si no se toman las medidas apropiadas.

## ADVERTENCIA DE MANIPULACIÓN

Se prohíbe la manipulación del sistema de control de ruido. La ley federal prohíbe los siguientes actos o la causa de los mismos:

1. La remoción o inutilización por cualquier persona que no sea con fines de mantenimiento, reparación o reemplazo de cualquier dispositivo o elemento de diseño incorporado en cualquier vehículo nuevo con el propósito de controlar el ruido antes de su venta o entrega al comprador final o mientras está en uso.
2. El uso del vehículo después de que tal dispositivo o elemento de diseño haya sido eliminado o inhabilitado por cualquier persona.

**> ADVERTENCIA: RIESGO AMBIENTAL**  
El manejo inadecuado de fluidos como combustible, aceite, refrigerante es un peligro para el medio ambiente. No permita que el combustible entre en el agua subterránea, el suelo o el sistema de alcantarillado.



## 01. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### MOTOR

Motor:	Bicilíndrico, 4T, refrigeración líquida
Diámetro x carrera:	68.4 mm × 54.5 mm
Desplazamiento del motor:	400 cc
Relación de compresión:	11,1:1
Ralentí en neutral:	1450 ± 145 RPM
Potencia máxima:	29.5 kw a 9500 RPM
Torque máximo:	32 Nm a 7750 RPM
Sistema de encendido:	ECU
Sistema de alimentación:	Inyección electrónica
Opciones de potencia:	Sport (Deportivo) / Eco (Económico)
Bujía:	CR8EI
Luz de bujía:	0,7 mm ~ 0,9 mm
Lubricación:	Carter húmedo, a presión / salpicado
Transmisión:	6 velocidades

Patrón de cambio de marcha:	1 abajo y 5 arriba
Enfriamiento del motor:	Líquido refrigerante
Arranque:	Eléctrico
Embrague:	Multidisco húmedo

### CAPACIDAD DE TANQUE DE COMBUSTIBLE:

Lleno:	17 litros	Reserva:	Ninguna
--------	-----------	----------	---------

### DIMENSIONES

Largo:	2114 mm	Ancho:	830 mm
Alto:	1100 mm	Sep. entre ejes:	1415 mm
Sep. del piso:	150 mm	Altura del asiento:	780 mm
Peso en orden de marcha:	206 kg	Carga máxima:	150 kg

### TAMAÑO DE LOS NEUMÁTICOS: (sin cámara)

Frontal:	120/70 ZR17 M/C 58W
Trasero:	160/60 ZR17 M/C 69W

### PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS:

Frontal:	30 ~ 32 PSI
Trasera (solo):	34 ~ 38 PSI
Trasera (c/pasajero):	34 ~ 38 PSI

### SUSPENSIÓN / FRENOS:

Suspensión delantera:	Horquilla telescópica convencional
Suspensión trasera:	Amortiguador ajustable en precarga y rebote
Freno frontal y trasero:	Freno de disco

### FAROS / TABLERO DE INSTRUMENTOS:

Sistema Eléctrico:	Trifásico con 18 bobinas
Faro frontal:	LED blanca Luz baja siempre encendida
Luz de posición:	LED blanca
Luz trasera/stop:	LED roja
Luz trasera No. Placa:	LED blanca
Luz de giro:	LED ámbar
Indicador neutral:	Luz verde

Indicador luz alta:	Luz azul
Indicador luz baja:	Luz verde
Indicador luz de giro:	Luz verde
Indicador combustible:	Luz naranja
Indicador ABS:	Luz naranja
Indicador Check:	Luz naranja
Indicador alta temperatura:	Luz Roja
Velocímetro:	Digital
Indicador de marchas:	Digital
Límite RPM:	12
Batería:	12V 10Ah



#### AVISO:

- Todas las dimensiones están en estado SIN CARGA.
- La información anterior está sujeta a cambios sin previo aviso.
- La unidad cuenta con el sistema luz baja siempre encendida siguiendo la legislación vigente.



## 02. DATOS DE IDENTIFICACIÓN

Los números de serie del chasis y del motor se utilizan para registrar la motocicleta.

Son los códigos alfanuméricos únicos para identificar su vehículo particular de otros del mismo modelo y tipo.

### UBICACIÓN DEL NO. DE CHASIS



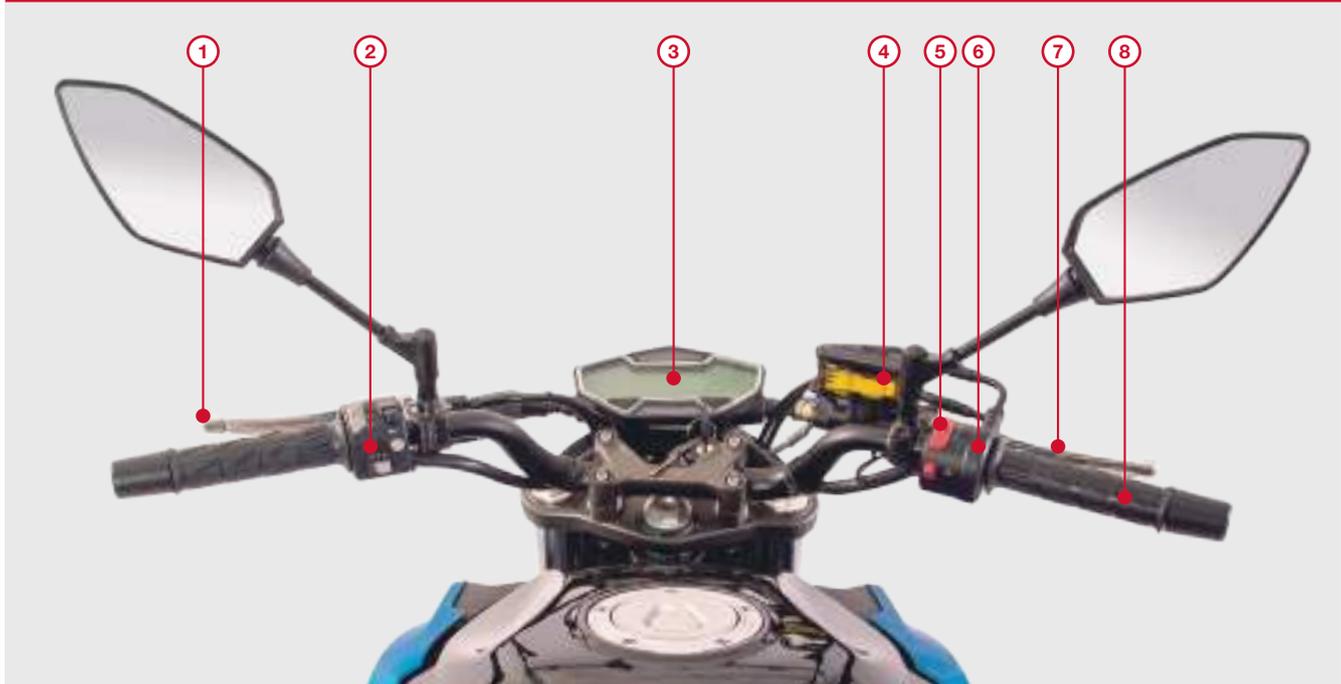
Sobre el lado derecho de la columna de dirección del chasis (alfanumérico, 17 dígitos).

### UBICACIÓN DEL NO. DE MOTOR



Sobre el lado delantero del cárter, cerca de la curva del escape. (Alfanumérico- 11 dígitos).

### 03. UBICACIÓN DE LAS PIEZAS



1. Palanca de embrague 2. Interruptores manillar izquierdo 3. Tablero digital de instrumentos 4. Depósito líquido de frenos  
5. Cortacorriente motor 6. Interruptores manillar derecho 7. Palanca de freno delantero 8. Acelerador





9. Disco freno delantero 10. Caliper freno delantero 11. Suspensión delantera 12. Rueda delantera 13. Faro delantero  
14. Guiño izquierdo 15. Palanca de embrague 16. Filtro de aire 17. Asiento conductor 18. Batería 19. Fusible  
20. Kit de herramientas 21. Asiento pasajero 22. Cerradura asiento 23. Rueda trasera 24. Pedal de cambio 25. Muleta  
(La línea discontinúa significa que no se puede ver)

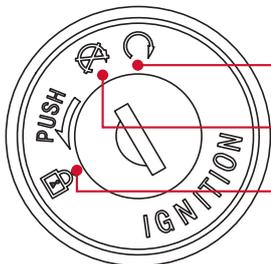


**26.** Escape **27.** Amortiguador trasero **28.** Luz patente **29.** Tanque de combustible **30.** Tapa tanque de combustible  
**31.** Depósito líquido refrigerante **32.** Tapón de llenado **33.** Ventana inspección de aceite **34.** Pedal de freno trasero  
 (La línea discontinua significa que no se puede ver)

## 04. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO DEL MANUBRIO



El interruptor de encendido del manubrio tiene tres posiciones:



-  **ON:** Volante desbloqueado. Ignición encendida.
-  **OFF:** Volante desbloqueado. Ignición apagada.
-  **LOCK:** Volante bloqueado. Ignición apagada.

### PARA BLOQUEAR LA DIRECCIÓN

Para bloquear la dirección, gire el manilla hacia el lado izquierdo. Gire el manillar hacia la izquierda o derecha. Presione y gire la llave hasta la posición “LOCK” y remueva la llave.

**El bloqueo de la dirección es en el lado izquierdo únicamente.**

### PARA DESBLOQUEAR LA DIRECCIÓN

Inserte la llave en el seguro del interruptor de encendido del volante. Presione y gírelo en sentido de las manecillas del reloj hasta “OFF” u “ON”

### LLAVE

Se usa la misma llave para el bloqueo de la dirección, el interruptor de encendido, la tapa del tanque de combustible y el asiento trasero.

## BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN



### **AVISO: PELIGRO DE DAÑOS.**

El vehículo estacionado puede rodar o caerse.



- Estacione el vehículo en una superficie firme y nivelada.
- Gire el volante hacia la izquierda hasta el tope.
- Inserte la llave dentro del interruptor de encendido / bloqueo de dirección del volante, presione y gire hacia la izquierda. Retire la llave.
- La dirección del volante está bloqueada.

## DESBLOQUEO DE LA DIRECCIÓN



- Inserte la llave en el interruptor de encendido / seguro del volante, presione y gire hacia la derecha.
- Retire la llave
- Ahora puede girar el volante nuevamente

## ABRIR LA TAPA DEL TANQUE



### **ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO**

- El combustible es altamente inflamable.
- No cargue combustible cerca de incendios, llamas ni cigarrillos encendidos.
- Apague el motor para cargar combustible.
- Asegúrese de que no haya derrames de combustible; particularmente en las partes calientes del vehículo.
- Si se derrama combustible, límpielo inmediatamente.
- Observe las especificaciones para cargar combustible.



## 05. TAPA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE



### TAPA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

Para abrir la tapa del tanque de combustible, abra la solapa. Inserte la llave en el seguro, gírela en sentido de las manecillas del reloj y levante la llave del tanque de combustible. Para bloquear la “Tapa del tanque de combustible” inserte la llave en el seguro, gírela en sentido de las manecillas del reloj y presione la tapa del tanque hasta que escuche un “Click”.

**!** **PRECAUCIÓN:** No use “llaveros” metálicos ya que pueden dañar la pintura de la cubierta del tanque de combustible.

## 06. DETALLES DEL VELOCÍMETRO

La pantalla del velocímetro se encenderá cuando el interruptor de encendido se encuentre “ON”.

**01. Botón de selección:** “SEL” se utiliza para seleccionar diferentes configuraciones dentro del tablero, como odómetro, TRIP, temperatura, indicador de batería y luz del tablero. “SEL/ADJ” se utilizan para la configuración del reloj, unidades de medición de temperatura y distancia.

**02. Indicador de marchas:** indica en que N° de marcha (6 velocidades) en que se encuentra el vehículo en movimiento.

**03. Odometro:** muestra el kilometraje total y parcial recorrido. El odómetro total no se puede restablecer a cero.

**04. Modo conducción:** indica los diferentes modos de conducción, Sport (Deportivo) / Eco (Económico).

**05. Reloj:** indica la hora en formato de 24 hs, se ajusta con los botones “SEL” Y “ADJ”

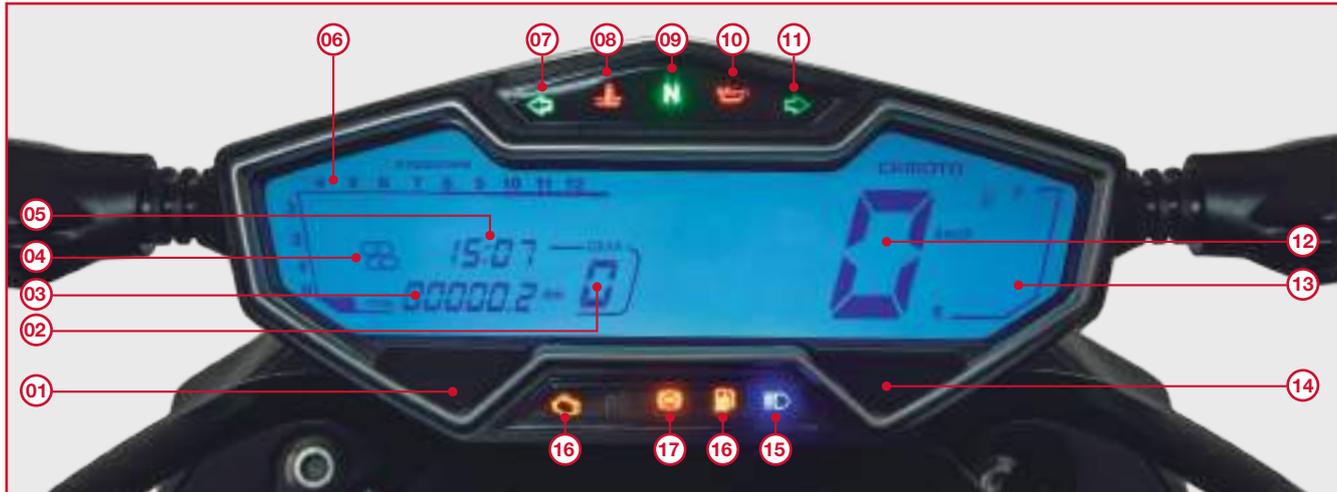
**06. Tacómetro:** muestra la velocidad en RPM.

**07. Indicador de giro izquierdo:** se enciende (◀) cuando la direccional izquierda está puesta.

**08. Indicador alarma de temperatura:** cuando el indicador se enciende (🔥), detener el motor inmediatamente y chequear el nivel del líquido refrigerante o contacte a un mecánico especializado. El uso prolongado del motor cuando el indicador de temperatura esté titilando, resultará en daños severos por sobrecalentamiento.

**09. Indicador neutral:** indica cuando la transmisión se encuentra en neutral (N).

**10. Indicador de Aceite:** Se enciende cuando el sensor de pre-



sión de aceite no detecta la presión adecuada en el circuito, detener el motor inmediatamente.

**11. Indicador de giro derecho:** se enciende (➡) cuando la direccional derecha está puesta.

**12. Velocímetro:** indica la velocidad del vehículo en forma digital en km/h.

**13. Indicador de combustible:** muestra el nivel de combustible. La letra F indica cuando el tanque está lleno (17L), la letra E indica cuando sólo quedan 3L y se debe recargar lo antes posible.

**14. ADJ:** Funciona para configurar o ajustar las funciones del

tablero junto con el botón SEL.

**15. Indicador luz alta:** se enciende (⊞) cuando se selecciona la luz alta.

**16. Indicador reserva:** cuando el indicador (⛛) parpadea, advierte colocar combustible.

**17. Indicador ABS:** se enciende ((ABS)) cuando el vehículo se encuentra detenido o se presenta una falla en movimiento, mientras el vehículo se desplaza correctamente el indicador se apaga.

**18. Indicador Check:** se enciende (⚠) cuando el vehículo presenta una falla.



**> ADVERTENCIA: RIESGO DE ACCIDENTES**

Cuando la visibilidad es escasa, la luz de conducción diurna no sustituye a la luz de cruce.

El cambio automático entre la luz de circulación diurna y la luz de cruce solo puede estar disponible parcialmente cuando la visibilidad se ve afectada significativamente debido a la niebla, la nieve o la lluvia.

- Asegúrese de que siempre esté seleccionado el tipo de iluminación adecuado.
- Tenga en cuenta las normas legales relativas a la luz de circulación diurna.

**CONSEJOS SOBRE EL PRIMER USO****> ADVERTENCIA: RIESGO DE ACCIDENTES**

Un conductor que no está en condiciones de conducir supone un peligro para él o ella y los demás.

- No opere el vehículo si no está en condiciones de hacerlo debido al alcohol, las drogas o los medicamentos.
- No opere el vehículo si tiene alguna discapacidad física o mental.

**> ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES**

La falta o baja calidad de ropa protectora constituye un mayor riesgo de seguridad.

- Utilice ropa protectora adecuada como casco, botas, guantes, pantalones y chamarras con protección en todos sus viajes.
- Utilice siempre ropa protectora que se encuentre en buenas condiciones y se apegue a las regulaciones locales.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE COLISIÓN**

Los diferentes patrones de la banda de rodadura de los neumáticos en la rueda delantera y trasera perjudican la característica de manejo.

- Los diferentes patrones de la banda de rodadura de los neumáticos pueden hacer que el vehículo sea mucho más difícil de controlar.
- Asegúrese de que solo se monten en la rueda delantera y trasera neumáticos con un dibujo de banda de rodadura similar.

**> ADVERTENCIA: RIESGO DE ACCIDENTES**

Los neumáticos nuevos tienen menor adherencia a la carretera. La superficie de contacto de los neumáticos nuevos aún no está rugosa.

**> ADVERTENCIA: RIESGO DE ACCIDENTES**

Los neumáticos y rines no aprobados o no recomendados afectan las características de manejo.

- Utilice únicamente neumáticos/rines según lo recomendado por el OEM con el índice de velocidad correspondiente.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

El peso total y las cargas por eje influyen en las características de manejo. El peso total consiste en: motocicleta lista para operar y con tanque lleno, conductor y pasajero con ropa y casco de protección y equipaje.

- No exceda el peso total máximo permitido o las cargas por eje.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

El montaje inadecuado de las maletas o de la mochila sobre depósito perjudica la característica de conducción.

- Monte y asegure las maletas y la mochila del tanque de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

El sistema de equipaje se dañará si se sobrecarga.

- Lea la información del fabricante sobre la carga útil máxima al montar el equipaje.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

El equipaje fuera de su lugar dificultará la visibilidad. Si la luz trasera está cubierta, será menos visible para el tráfico detrás de usted, especialmente cuando está oscuro.

- Compruebe frecuentemente que su equipaje esté acomodado.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Una carga útil alta altera la característica de manejo y aumenta la distancia de frenado.

- Adapte su velocidad a su carga útil.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Las piezas de equipaje que se han deslizado perjudican la característica de manejo.

- Compruebe que su equipaje esté bien arreglado a intervalos regulares.



## 07. SISTEMA ABS DE DOBLE CANAL



Mantenga siempre una distancia segura entre usted y los objetos que se encuentran delante. La velocidad del vehículo siempre debe reducirse durante condiciones extremas de la carretera. La distancia de frenado para motocicletas equipadas con un sistema de frenos antibloqueo puede ser mayor que para aquellas que no lo tienen en condiciones de carretera difíciles. Durante estas condiciones, el vehículo debe conducirse a velocidades reducidas.

Cuando aplica el freno delantero / freno trasero en condiciones que pueden bloquear las ruedas, siente una sensación correspondiente (pulsación) en la palanca del freno delantero / pedal del freno trasero. Esto es normal y significa que su ABS está activo.

**También se recomienda utilizar los frenos delanteros y traseros simultáneamente.**

Reduzca siempre la velocidad en las curvas. El sistema de frenos antibloqueo no puede evitar accidentes resultantes de velocidades excesivas.

Si la luz de advertencia del ABS está ENCENDIDA y permanece encendida, es posible que tenga un problema con el ABS. En este caso, sin embargo, sus frenos regulares funcionarán normalmente.

### INSTRUCCIONES

En caso de que el indicador de avería y el indicador de ABS se iluminen y se muestre un mensaje de alarma de alta temperatura del refrigerante, batería baja y baja presión de aceite del motor en el velocímetro, lleve el vehículo al Distribuidor de Zanella más cercano o al Centro de Servicio Autorizado de Zanella para su inspección / reparación.

## SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

### > ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES

Los cambios en el vehículo afectan el funcionamiento del ABS.

- No realice ningún cambio en el recorrido de la suspensión.
- Utilice únicamente piezas de repuesto en el sistema de frenos que hayan sido aprobadas y recomendadas por Zanella.
- Mantenga la presión de aire de los neumáticos especificada.
- Los trabajos de servicio y las reparaciones deben realizarse de forma profesional.

**El ABS es un sistema de seguridad que evita el bloqueo de las ruedas cuando se conduce en línea recta sin la influencia de fuerzas laterales.**

### > ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES

Las ayudas a la conducción solo pueden prevenir un vuelco dentro de las limitaciones físicas. No siempre es posible compensar situaciones de conducción extremas, por ejemplo, con equipaje cargado con un centro de gravedad alto, superficies de carretera variables, descensos empinados o frenado total sin desenganchar la marcha.

- Adapte su estilo de conducción a las condiciones de la carretera y su capacidad de conducción.

## INSPECCIÓN DE LOS DISCOS DEL FRENO

### > ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES

Los discos del freno gastados reducen el efecto de frenado.

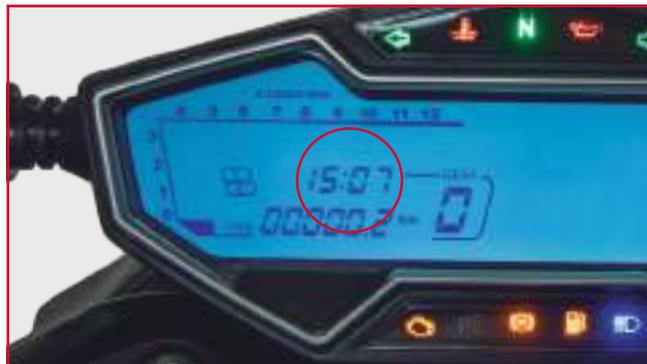
- Asegúrese de que los discos de freno gastados sean reemplazados inmediatamente.

## 08. AJUSTE DEL VELOCÍMETRO

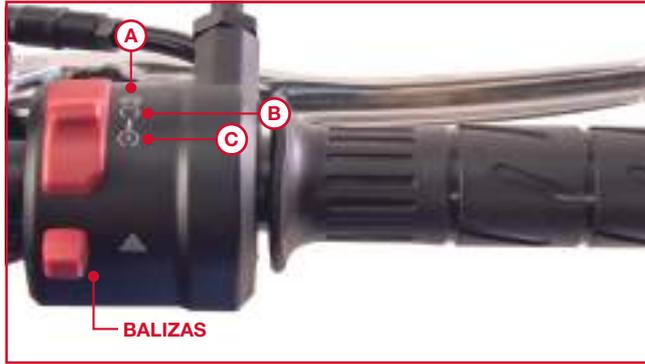
### REINICIO DEL RELOJ

- El reloj digital indica el tiempo en HR y MM separados por puntos ':'
- Es un reloj de 24 horas.
- Al principio, el icono ':' estará parpadeando

01. Presione el botón "SEL" hasta que indicador titile
02. Presione el botón "ADJ" para ajustar la hora.
03. Presione el botón "SEL" para seleccionar minutos.
04. Presione el botón "ADJ" para ajustar los minutos.
05. Presione los botones "SEL" para que quede configurada.
06. El modo de "Ajuste del reloj" está seleccionado y no se realiza ninguna edición durante más de 5 segundos.



## 09. INTERRUPTORES MANILLAR DERECHO



### BOTÓN DE ARRANQUE

El botón de arranque opera el arrancador eléctrico. Se recomienda arrancar el motor con la transmisión en neutral.

Vehículo en marcha: presione la palanca del embrague y opere el botón de arranque para arrancar el motor.

### INTERRUPTOR DE APAGADO DEL MOTOR

Funciona como botón de cortacorriente. Tiene dos posiciones.



**A:** Motor Apagado



**B:** Motor Encendido



**C:** Botón de arranque

### FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO DE FARO Y LUCES



**NOTA:**

- Su vehículo tiene una característica de seguridad que enciende los faros automáticamente, una vez que arranca el motor. Esto proporciona una mejor visibilidad para otros usuarios de la carretera.



## ENCENDIDO AUTOMÁTICO DEL FARO (AHO)

### ⊗ PELIGRO: PELIGRO DE ACCIDENTES

Cuando la visibilidad es escasa, la luz de conducción diurna no sustituye a la luz de cruce. El cambio automático entre la luz de circulación diurna y la luz de cruce solo puede estar disponible parcialmente cuando la visibilidad se ve afectada significativamente debido a la niebla, la nieve o la lluvia.

- Asegúrese de que siempre esté seleccionado el tipo de iluminación adecuado.
- La unidad cuenta con el sistema luz baja siempre encendida siguiendo la legislación vigente.

## 10. INTERRUPTORES MANILLAR IZQUIERDO



DEF INTERRUPTORES DEL MANILLAR IZQUIERDO

### A/B. INTERRUPTOR DE HAZ DE LUZ ALTA / BAJA

Con el motor ENCENDIDO se pueden seleccionar luces altas o bajas con este interruptor. En contacto prende la luz de estacionamiento. La luz indicadora de luz alta ubicada en la consola del velocímetro se iluminará cuando se seleccione la luz alta.



**A:** Luz ALTA



**B:** Luz BAJA

### C. INTERRUPTOR DE SEÑAL DE GIRO

Cuando la perilla de la señal de giro se empuja hacia la izquierda (⇐) o hacia la derecha (⇒), el indicador respectivo comenzará a parpadear. Para dejar de parpadear, presione la perilla y suéltela.

## D. BOTÓN DE LA BOCINA

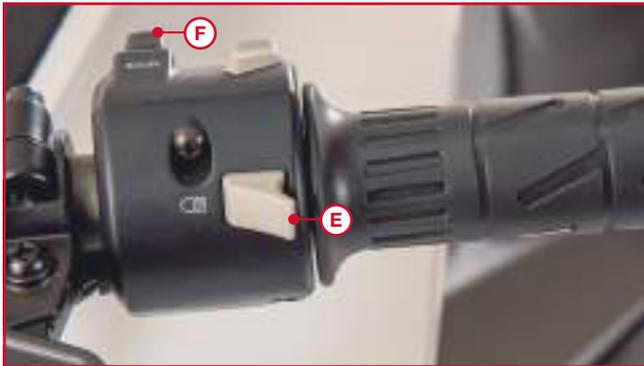
() Presione el botón para hacer sonar la bocina.

## E. INTERRUPTOR “DE PASO”

Pulse el interruptor para encender la luz ALTA de la linterna. Se utiliza para dar señal a los vehículos que vienen del lado opuesto al adelantar.

## F. INTERRUPTOR “MODE”

Presione el botón MODE para cambiar el modo de conducción SPORT/ECO.



## 11. JUEGO DE HERRAMIENTAS

### UBICACIÓN KIT DE HERRAMIENTAS

- La ubicación del kit de herramientas se encuentra bajo el asiento.

#### ! PRECAUCIÓN:

- El paño de limpieza no debe mantenerse cerca de la zona de alta temperatura. Por Ej. Radiador, motor, conjunto de silenciador, motor de arranque, etc.



## 12. EXTRACCIÓN DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR Y PASAJERO

### EXTRACCIÓN DEL ASIENTO DEL PASAJERO

- Inserte la llave en la cerradura.
- Gire la llave en sentido danti horario.
- Una vez liberado levante suavemente el extremo delantero del asiento del pasajero.



- Primero quite el “asiento del pasajero”.
- Quite los pernos de montaje del “asiento del conductor”.
- Tire hacia atrás del extremo trasero del “asiento del conductor”.
- Saque el “asiento del conductor”.



### 13. MONTAJE DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO

#### MONTAJE DEL “ASIENTO DEL CONDUCTOR”

Repita los pasos del punto 12 en frecuencia inversa.

#### MONTAJE DEL “ASIENTO DEL PASAJERO”

- Primero asegúrese de que el “Asiento del conductor” esté colocado correctamente.
- Asegúrese de que el “juego de herramientas” esté ubicado correctamente en el asiento del pasajero
- Coloque el “asiento del pasajero” en el lugar de montaje.
- Haga coincidir el soporte del “asiento trasero del pasajero” hasta que enganche la parte trasera y luego la delantera.
- Presione la parte trasera del asiento desde arriba hasta que haga clic.



## 14. INSPECCIONES DIARIAS DE SEGURIDAD

Antes de conducir una motocicleta, asegúrese de comprobar los siguientes elementos. Por favor, dé la debida importancia a estas comprobaciones y realice todas antes de conducir la motocicleta.

Si se encuentran irregularidades durante estas comprobaciones, consulte el capítulo Mantenimiento y consulte a su distribuidor para conocer las medidas necesarias para devolver la motocicleta a una condición de funcionamiento segura.



### **ADVERTENCIA:**

No realizar estas comprobaciones todos los días antes de conducir puede provocar daños graves o accidentes graves.

- Nivel de combustible suficiente para la distancia planificada de viaje. Sin fugas de combustible en las líneas de combustible.
- Nivel de aceite del motor (entre la marca de nivel superior e inferior) en la posición vertical del vehículo sobre una superficie nivelada.
- Juego del cable del acelerador de 3 mm. Funcionamiento suave y retorno positivo a la posición cerrada.
- Nivel de líquido de frenos por encima de la marca MIN proporcionada en el depósito. (Frontal y trasero)
- Holgura de la cadena de transmisión de 20 ~ 30 mm adecuadamente lubricada con OKS o spray equivalente.
- Función de todas las luces y bocina
- Juego de palanca de embrague- 3 mm
- Compruebe el nivel de refrigerante entre las marcas MIN y MAX en el depósito de refrigerante en la posición vertical del vehículo sobre una superficie nivelada.
- Movimiento de dirección suave sin restricciones.
- El soporte lateral vuelve a su posición totalmente levantada.
- Presión de inflado correcta en ambos neumáticos Profundidad adecuada de la banda de rodadura del neumático, sin grietas ni cortes.
- Corrija el ajuste del margen de visión trasera del espejo.

## ENCENDIDO

### PELIGRO: PELIGRO DE ENVENENAMIENTO

Los gases de escape son tóxicos y su inhalación puede provocar la pérdida del conocimiento y la muerte.

- Asegúrese siempre de que haya suficiente ventilación cuando haga funcionar el motor.
- Utilice un sistema de extracción de escape eficaz al arrancar o hacer funcionar el motor en un espacio cerrado.

### PRECAUCIÓN: PELIGRO DE ACCIDENTES

Los componentes electrónicos y los dispositivos de seguridad se dañarán si la batería falta o está descargada.

- Nunca opere el vehículo con la batería descargada o sin batería.

### NOTA: DAÑO DEL MOTOR

El aire de admisión sin filtrar tiene un efecto negativo en la vida útil del motor. El polvo y la suciedad entrarán al motor sin un filtro de aire.

- Nunca encienda el vehículo sin filtro de aire.

### NOTA: DAÑO DEL MOTOR

La alta velocidad de revoluciones con el motor frío impacta negativamente en la vida útil del motor.

- Haga funcionar siempre el motor tibio a baja velocidad.

## CAMBIOS, CONDUCCIÓN

### ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES

Las alteraciones bruscas de la carga pueden hacer que el vehículo se salga de control.

- Evite las alteraciones bruscas de carga y las acciones de frenado repentinas.
- Adapte su velocidad a las condiciones de la carretera.

### ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES

Si cambia a una marcha baja a alta velocidad del motor, el motor acelera.

- No cambie a una marcha baja a alta velocidad del motor.

### ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES

Una posición incorrecta de la llave de encendido provoca averías.

- No cambie la posición de la llave de encendido mientras conduce.

### ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES

Los ajustes al vehículo distraen la atención de la actividad del tráfico.

- Realice todos los ajustes cuando el vehículo esté parado.



**> ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES**

El pasajero puede caerse de la motocicleta si se comporta de manera incorrecta.

- Asegúrese de que el pasajero se siente correctamente en el asiento del pasajero, coloque los pies en el reposapiés del pasajero y se sujete al conductor o las asas.
- Tenga en cuenta las normas que rigen la edad mínima de los pasajeros en su país.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Un estilo de conducción arriesgado constituye un riesgo importante.

- Cumpla con las normas de tráfico, conduzca defensivamente y con previsión para detectar fuentes de peligro lo antes posible.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Los neumáticos fríos reducen el agarre a la carretera.

- Conduzca las primeras millas con cuidado en cada viaje a una velocidad moderada hasta que los neumáticos alcancen la temperatura de funcionamiento.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Los neumáticos nuevos tienen menor adherencia a la carretera. La superficie de contacto de los neumáticos nuevos aún no está rugosa.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Las piezas de equipaje que se han deslizado perjudican la característica de manejo.

- Compruebe que su equipaje esté bien arreglado a intervalos regulares.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Una caída puede dañar el vehículo más seriamente de lo que parece.

- Revise el vehículo después de una caída como lo hace cuando se prepara para su uso.

## CAMBIOS, CONDUCCIÓN

---

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

La humedad y la suciedad perjudican el sistema de frenos.

- Frene con cuidado varias veces para secar y eliminar la suciedad de las pastillas de freno y los discos de freno.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Un punto de presión esponjoso en el freno delantero o trasero reduce la eficiencia de frenado.

- Compruebe el sistema de frenos y no continúe conduciendo hasta que se elimine el problema. (Su Centro de Servicio Autorizado Zanella estará encantado de ayu-

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

El sistema de frenos falla en caso de sobrecalentamiento. Si no se suelta la palanca del freno de pie, las pastillas de freno se arrastran continuamente.

- Quite el pie de la palanca del freno de pie cuando no esté frenando.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Un peso total más alto aumenta la distancia de frenado.

- Tenga en cuenta la distancia de frenado más larga cuando lleve un pasajero o equipaje con usted.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

La sal en las carreteras perjudica el sistema de frenos.

- Frene con cuidado varias veces para eliminar la sal de las pastillas de freno y los discos de freno.
- Al frenar, suelte el acelerador y aplique los frenos delantero y trasero al mismo tiempo.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

El ABS puede aumentar la distancia de frenado en determinadas situaciones.

- Ajuste la aplicación de los frenos a la situación de conducción respectiva y las condiciones de la superficie de conducción.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

La rueda trasera puede bloquearse debido al efecto de frenado del motor.

- Apriete el embrague si realiza una frenada de emergencia o completa, o si frena en un terreno resbaladizo.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

El terreno inclinado lateralmente reduce el retraso máximo posible.

- Si es posible, termine de frenar antes de entrar en una curva.

## PARADO, ESTACIONADO

---

**> ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES**

Las personas que actúan sin autorización se ponen en peligro a sí mismas y a los demás.

- No deje el vehículo sin vigilancia si el motor está en marcha.
- Proteja el vehículo contra el acceso de personas no autorizadas.
- Bloquee la dirección y retire la llave de encendido si deja el vehículo desatendido.



**➤ AVERTENCIA: PELIGRO DE QUEMADURAS**

Algunos componentes del vehículo se calientan mucho cuando se opera el vehículo.

- No toque ninguna pieza como el sistema de escape, el radiador, el motor, el amortiguador o el sistema de frenos antes de que las piezas del vehículo se hayan enfriado.
- Deje que las piezas del vehículo se enfríen antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo.

**✓ NOTA: DAÑOS MATERIALES**

El vehículo puede resultar dañado por un procedimiento incorrecto al estacionar. Es posible que se produzcan daños importantes si el vehículo rueda o se cae.

- Los componentes para estacionar el vehículo están diseñados solo para el peso del vehículo.
- Estacione el vehículo en una superficie firme y nivelada.
- Asegúrese de que nadie se siente en el vehículo cuando el vehículo está estacionado en un soporte.

**✓ NOTA: PELIGRO DE INCENDIO**

Los componentes calientes del vehículo presentan un peligro de incendio y explosión.

- No estacione el vehículo cerca de materiales altamente inflamables o explosivos.
- Deje que el vehículo se enfríe antes de cubrirlo.

**15. CÓMO CONDUCIR SU MOTOCICLETA****1. ARRANQUE DEL MOTOR**

- Ponga el interruptor de apagado “⊗”.
- Ponga el interruptor de encendido “⊙”.
- Confirme que la transmisión está en neutral / presione la palanca del embrague si la transmisión está en una marcha.
- Mantenga el acelerador cerrado y presione el botón de arranque “Ⓢ”.
- Suelte el botón de arranque tan pronto como arranque el motor.

### **PRECAUCIÓN: PELIGRO DE ACCIDENTES**

No accione el botón de arranque de forma continua durante más de 5 segundos, de lo contrario la batería se descargará.

Espere 15 segundos entre cada operación del botón de arranque, lo que facilitará la recuperación de la batería.

 **NOTA:** La motocicleta está equipada con un interruptor de embrague. Este interruptor asegura que el motor no arranque si la transmisión está puesta. Sin embargo, el motor se puede arrancar en cualquier marcha si se presiona la palanca del embrague.

 **NOTA:** En caso de que la batería esté descargada, el vehículo se puede arrancar empujándolo.

## **2. CAMBIO DE MARCHAS**

- Cierre el acelerador y presione la palanca del embrague.
- Cambie a la siguiente marcha más alta o más baja.
- Abra el acelerador y suelte la palanca del embrague lenta y simultáneamente.

## **3. MOVIMIENTO**

- Compruebe que el soporte lateral esté levantado / retraído.
- Presione la palanca del embrague.
- Cambie a 1ª marcha.
- Abra el acelerador y suelte la palanca del embrague lenta y simultáneamente.
- Cuando el embrague comience a engranar, abra el acelerador un poco más, dando al motor las suficientes rpm para evitar que se ahogue.

## **4. FRENADO**

- Cierre el acelerador por completo, dejando el embrague enganchado (excepto cuando cambie de marcha) para que el frenado del motor ayude a reducir la velocidad de la motocicleta.
- Cambie una marcha a la vez para estar en punto muerto cuando se detenga por completo.
- Al detenerse, aplique siempre ambos frenos al mismo tiempo.

 **ADVERTENCIA:** Cuando cambie a una marcha más baja, no cambie a una velocidad tan alta que las rpm del motor salten excesivamente. Esto puede dañar el motor y la rueda trasera puede patinar. El cambio descendente debe realizarse a las velocidades recomendadas, como se muestra en la tabla anterior.



## 5. DETENER EL VEHÍCULO

---

- Cierre completamente el acelerador.
- Cambie la transmisión a neutral.
- Detenga el vehículo por completo.
- Apague el interruptor de encendido.

## 6. RODAJE INICIAL

---

Un rodaje adecuado es importante para una mejor vida útil y un rendimiento sin problemas del vehículo.

- Durante los primeros 2000 km del período de rodaje, no exceda los siguientes límites de velocidad.
- No acelere excesivamente el motor.
- No empiece a mover ni corra el motor inmediatamente después de arrancar. Haga funcionar el motor durante 2 ó 3 minutos al ralentí para que el aceite tenga la oportunidad de entrar en el motor.

## 7. ESTACIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

---

- Este vehículo no tiene soporte principal.
- Apoye la motocicleta sobre una superficie firme y nivelada con el soporte lateral.
- Bloquee la dirección en el lado izquierdo.



### PRECAUCIÓN:

- **01.** No estacione en una superficie blanda o muy inclinada, ya que la motocicleta podría caerse.
- **02.** Asegúrese siempre de que el soporte lateral esté ARRIBA al encender. El arranque será detenido si se intenta conducir el vehículo con el Soporte lateral ABAJO
- **03.** Si la temperatura del refrigerante del motor supera los 110° C, se mostrará el mensaje de alarma “Temperatura del refrigerante alta” en el velocímetro primario, lo que indica que el motor está sobrecalentado.

Si se sigue conduciendo el vehículo en tales condiciones, la temperatura del refrigerante aumentará hasta 115 ° C y la ECU no permitirá que el motor funcione por encima de las 4500 rpm.

- **04.** Mantenga siempre un mínimo de 3.00 litros de combustible en el tanque de combustible para que la bomba de combustible funcione sin problemas.
- **05.** Siempre insista en el uso de combustible con un octanaje de 91 o superior para el buen funcionamiento de la motocicleta.

- **06.** La potencia de salida del faro es de solo 20 W como máximo y, por lo tanto, el faro que brilla continuamente no dañará / reducirá la vida útil de la batería.

## 16. BUENOS HÁBITOS Y CONSEJOS DE CONDUCCIÓN

- Use siempre combustible de 91 octanos o más en gasolinas reconocidas para un rendimiento óptimo de la motocicleta.
- Mantenga siempre un mínimo de 3 litros de gasolina en el depósito de gasolina para que la bomba de combustible funcione sin problemas.
- Mantenga siempre la presión de aire recomendada en ambos neumáticos.
- Mantenga siempre el nivel de aceite/refrigerante del motor entre las marcas MIN y MAX en la posición vertical del vehículo sobre una superficie nivelada.
- Conduzca de forma suave y constante a una velocidad de conducción óptima de 40 a 50 km/h
- Evite frenar bruscamente.
- Aplique siempre ambos frenos simultáneamente.
- Asegúrese siempre de que el nivel de líquido de frenos en el depósito delantero y trasero esté por encima de la marca MIN.
- Cambie la marcha con prudencia según los requisitos de velocidad y carga.
- No sobrecargue el vehículo por encima de la carga útil especificada.
- Utilice el acelerador con prudencia.
- Apague el motor si desea parar durante más de dos minutos.
- Presione la palanca del embrague completamente mientras cambia de marcha.
- Asegúrese siempre de que la batería esté completamente cargada.



## CONSEJOS DE CONDUCCIÓN SEGURA

---

- Utilice siempre casco mientras conduce o monta. Su casco debe cumplir con los estándares de seguridad apropiados.
- Lea detenidamente las instrucciones de este manual y sígualas con atención.
- Evite accesorios innecesarios por su propia seguridad como del resto de motociclistas.
- Conozca y siga las reglas y regulaciones de tráfico en su estado, así como las señales de tráfico generales.
- Familiarícese bien con el arranque, la aceleración y el frenado del vehículo.
- Al aplicar los frenos, use los frenos delantero y trasero simultáneamente. Aplicar solo un freno puede hacer que el conductor pierda el control.
- Conducir a la velocidad adecuada y evitar aceleraciones y frenadas innecesarias es importante no solo por la seguridad y el bajo consumo de combustible, sino también para una mayor vida útil del vehículo.
- Durante la temporada de lluvias conduzca el vehículo con más precaución. Recuerde que los vehículos patinan más fácilmente durante las lluvias ligeras.
- Conduzca con cautela. Comience temprano y llegue a su destino de manera segura.
- Siempre lleve consigo los documentos de registro y seguro del vehículo y una licencia de conducir válida.
- Evite conducir sobre arena suelta o piedras donde es probable que el vehículo patine.
- Envuelva adecuadamente la ropa suelta mientras conduce

o monta para evitar enredarse en la rueda u otros objetos en la carretera.

- Por su seguridad, concéntrese al conducir.

## CUIDADO EN TEMPORADA DE LLUVIAS

---

Se sugiere al cliente tener el cuidado apropiado en áreas de fuertes monzones o lluvias fuertes. La capa preventiva de superficies adecuada para evitar la oxidación/mal acabado superficial debido a condiciones atmosféricas adversas.

- La limpieza del vehículo debe realizarse con un paño húmedo suave y limpio para evitar rayones en las piezas pintadas.
- Limpie y lubrique todas las partes importantes como se detalla en un cuadro de mantenimiento periódico.
- No aplique chorro de agua directo sobre piezas eléctricas / electrónicas ni pintadas.
- No obstruya el enfriamiento del motor agregando una lámina de protección contra el barro desde el frente.

## 17. ACEITE DE MOTOR



### REVISIÓN DEL ACEITE

- Revise el nivel de aceite del motor todos los días en la posición vertical del vehículo sobre una superficie nivelada (con el motor en frío).
- Compruebe el nivel de aceite a través del indicador de nivel de aceite (A).
- Mantenga siempre el nivel de aceite del motor entre (B) y la marca inferior (C) proporcionada en la cubierta derecha.
- Rellene con el grado de aceite especificado si el nivel de aceite está por debajo de la marca de nivel inferior.

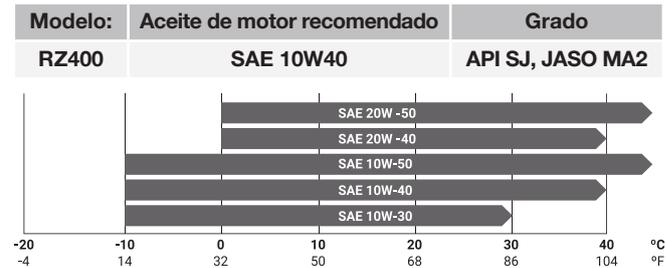
### CAPACIDAD DE ACEITE DEL MOTOR

Rellenar en el servicio:	1400 ml. con cambio de filtro
Durante la revisión del motor:	1600 ml.

**! PRECAUCIÓN:** Es muy importante cumplir con el grado y la frecuencia recomendados de cambio de aceite con el fin de prolongar la vida útil de los componentes críticos del motor. Para obtener más información, consulte el cuadro de mantenimiento periódico.

### ACEITE DE MOTOR RECOMENDADO

Insista siempre en el grado de aceite de motor recomendado para obtener un rendimiento óptimo del motor y los beneficios de la garantía.



- **Frecuencia del cambio de aceite del motor:**  
1er servicio (1.000 km) y posteriormente cada 5.000 Km.
- **Frecuencia de verificación del nivel de aceite del motor:**  
Cada 1.000 km.



## 18. PRESIÓN DE NEUMÁTICOS Y NEUMÁTICOS SIN CÁMARA



### NEUMÁTICO SIN CÁMARA

La principal ventaja de los neumáticos sin cámara es que, en caso de pinchazos, la tasa de fuga de aire es muy lenta, por lo que el cliente puede conducir fácilmente el vehículo hasta el taller de reparación más cercano para eliminar los pinchazos.

✓ **NOTA:** En caso de que la motocicleta esté equipada con neumáticos importados. Se debe garantizar el cumplimiento de las normas locales respectivas y las reglas de vehículos de motor.

### PRESIÓN DEL NEUMÁTICO

Mantenga la presión adecuada de los neumáticos como se menciona a continuación para aumentar la vida útil del neumático y para un mejor consumo de combustible.

Modelo: RZ400	Frontal	30 ~ 32 PSI
	Trasero (Solo)	34 ~ 38 PSI
	Trasero (C/pasajero)	34 ~ 38 PSI

## EXTRACCIÓN DE LA RUEDA DELANTERA

---

- **ADVERTENCIA:** Los discos de freno dañados reducen el efecto de frenado.
  - Apoye siempre la rueda de forma que no se dañen los discos del freno.

## INSTALACIÓN DE LA RUEDA DELANTERA Y TRASERA

---

- **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

El aceite o la grasa en los discos de freno reduce el efecto de frenado.

  - Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite y grasa.
  - Limpie los discos de freno con limpiador de frenos cuando sea necesario.

- **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Los discos de freno dañados reducen el efecto de frenado.

  - Apoye siempre la rueda de forma que no se dañen los discos del freno.

- **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

El aceite o la grasa en los discos de freno reduce el efecto de frenado.

  - Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite y grasa.
  - Limpie los discos de freno con limpiador de frenos cuando sea necesario.

- **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Al principio de la instalación de la rueda trasera, no hay efecto de frenado en la rueda trasera.

  - Accione el freno de pie varias veces antes de conducir, hasta que pueda sentir un punto de presión.

## COMPROBACIÓN DE ESTADO DE NEUMÁTICOS

---

- **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Si una llanta explota mientras conduce, el vehículo se vuelve incontrolable.

  - Asegúrese de que los neumáticos dañados o gastados se reemplacen inmediatamente.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE COLISIÓN**

Los diferentes patrones de la banda de rodadura de los neumáticos en la rueda delantera y trasera perjudican la característica de manejo.

Los diferentes patrones de la banda de rodadura de los neumáticos pueden hacer que el vehículo sea mucho más difícil de controlar.

- Asegúrese de que solo se monten en la rueda delantera y trasera neumáticos con un dibujo similar en la banda de rodadura.

**> ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Los neumáticos y rines no aprobados o no recomendados afectan las características de manejo.

## 19. BATERÍA



LA BATERÍA SE ENCUENTRA BAJO EL ASIENTO DEL CONDUCTOR.

### CARACTERÍSTICAS DE LA BATERÍA 12V - 9AH

- No se requiere relleno
- Auto descarga reducida, mejora la seguridad.
- Ningún tubo de ventilación abierto a la atmósfera, por lo que no hay descarga de electrolito a través del tubo de ventilación.

**!** **PRECAUCIÓN:** No conduzca ni haga funcionar el vehículo con la batería desconectada. Puede provocar daños en los componentes eléctricos o electrónicos.

- Se debe tener cuidado con el medio ambiente para des-  
echar la batería usada.
- Siempre se recomienda entregarla al distribuidor autorizado  
de baterías Zanella para su eliminación adecuada.
- Cuando aparece el “ícono de batería baja” en la pantalla del  
velocímetro, se recomienda que se comunique con el distri-  
buidor de Zanella y la cargue de inmediato.

## **EXTRACCIÓN DE LA RUEDA DELANTERA**

- Apague el encendido cuando el motor no esté funcionando.
- Verifique/cargue la batería durante los servicios periódicos.
- No presione el botón de arranque durante más de 5 segun-  
dos. Después de 3 arranques sucesivos, espere de 15 a 20  
segundos para que se recupere la batería.
- No agregue accesorios eléctricos adicionales como: control  
remoto, bocina más grande, luz de freno musical, etc. Esto  
reducirá la vida útil de la batería y puede dañar la ECU.
- Desconecte los cables de la batería positivo y negativo si el  
vehículo se almacenará por más de 2 semanas. Esto evita la  
auto descarga.

## **REMOVER / RECARGAR LA BATERÍA**

### **➤ ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES**

- El ácido y los gases de la batería provocan quema-  
duras químicas graves.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Evite el contacto con el ácido y los gases de la batería.
- Mantenga las chispas o llamas alejadas de la batería.
- Cargue las baterías únicamente en habitaciones  
bien ventiladas.
- Enjuagar inmediatamente la zona afectada con  
abundante agua en caso de contacto con la piel.
- Enjuague los ojos con agua durante al menos 15  
minutos y consulte a un médico inmediatamente si  
el ácido y los gases de la batería entran en contacto  
con los ojos.

### **➤ ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES**

- Las baterías contienen materiales peligrosos para el  
medio ambiente.
- No deseche las baterías como basura doméstica.
  - Deseche las baterías en un punto de recogida de  
baterías usadas.



## 20. SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR



TANQUE DE EXPANSIÓN DE LÍQUIDO REFRIGERANTE.

- El líquido refrigerante se proporciona para enfriar el motor.
- La bomba de agua del motor hace circular el refrigerante en el sistema de refrigeración.
- La presión resultante del calentamiento del sistema de refrigeración está regulada por una válvula en la tapa del radiador (A).
- La expansión del calor hace que el exceso de refrigerante fluya hacia el tanque de expansión.
- Cuando la temperatura del refrigerante desciende, este exceso de refrigerante se aspira de nuevo al sistema de refrigeración.
- Se proporciona un ventilador de enfriamiento para enfriar el refrigerante que circula a través de las aletas del radiador.



### **ADVERTENCIA:**

Durante el funcionamiento, el refrigerante se calienta mucho y está bajo presión. En caso de quemaduras, enjuague inmediatamente con agua tibia. No quite la tapa del radiador, la manguera del radiador u otros componentes del sistema de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Permita que el motor y el sistema de enfriamiento se enfríen.

## 21. LÍQUIDO REFRIGERANTE

### > ADVERTENCIA:

- El refrigerante es venenoso y causa riesgos para la salud.
- Evite el contacto entre el refrigerante y la piel, los ojos o la ropa. Si entra en contacto con sus ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua y comuníquese con un médico.
- Lave las áreas de la piel afectadas inmediatamente con agua y jabón. Si se ingiere refrigerante, comuníquese con un médico de inmediato. Cámbiese la ropa que haya estado en contacto con el refrigerante. Mantenga el refrigerante fuera del alcance de los niños.

### ESPECIFICACIONES DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE

- Preparado anticongelante 50:50
- Cantidad total de refrigerante : 1100 ml.  
(900 en radiador y 200 en el depósito de expansión).

### LLENADO DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE

- Estacione el vehículo en posición vertical sobre una superficie nivelada. Quite los 2 tornillos para acceder a la tapa del tanque de expansión.
- Compruebe el nivel de refrigerante solo con el motor frío.
- Asegúrese de que el nivel de refrigerante esté entre las marcas Min y Max.
- Añada siempre el refrigerante a través de la tapa del depósito de expansión (A).
- Reemplace siempre el refrigerante solo con el refrigerante recomendado.
- Utilice guantes de goma de nitrilo para drenar y rellenar el refrigerante.
- No rellene refrigerante a través de la tapa del radiador.



## INSPECCIONAR EL NIVEL DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE

### > **ADVERTENCIA: PELIGRO DE QUEMADURAS**

Durante el funcionamiento de la motocicleta, el refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- No abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de enfriamiento si el motor o el sistema de enfriamiento están a la temperatura de funcionamiento.
- Deje que el sistema de enfriamiento y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de enfriamiento.
- En caso de escaldaduras, enjuagar inmediatamente la zona afectada con agua tibia.

### > **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ENVENENAMIENTO**

- El refrigerante es tóxico y peligroso para la salud.
- Mantenga el refrigerante fuera del alcance de los niños.
- No permita que el refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos y la ropa.
- Consulte a un médico inmediatamente si ingiere refrigerante.
- Enjuague inmediatamente la zona afectada con abundante agua en caso de contacto con la piel.
- Enjuague bien los ojos con agua y consulte a un mé-

dico de inmediato si el refrigerante entra en contacto con los ojos.

- Cámbiese de ropa si el refrigerante se derrama sobre su ropa.

## LLENADO DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE

### > **ADVERTENCIA: PELIGRO DE QUEMADURAS**

Durante el funcionamiento de la motocicleta, el refrigerante se calienta mucho y está bajo presión.

- No abra el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de enfriamiento si el motor o el sistema de enfriamiento están a la temperatura de funcionamiento.
- Deje que el sistema de enfriamiento y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de enfriamiento.
- En caso de escaldaduras, enjuagar inmediatamente la zona afectada con agua tibia.

### > **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ENVENENAMIENTO**

- El refrigerante es tóxico y peligroso para la salud.
- Mantenga el refrigerante fuera del alcance de los niños.
- No permita que el refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos y la ropa.

- Consulte a un médico inmediatamente si ingiere refrigerante.
- Enjuagar inmediatamente la zona afectada con abundante agua en caso de contacto con la piel.
- Enjuague bien los ojos con agua y consulte a un médico de inmediato si el refrigerante entra en contacto con los ojos.
- Cámbiese de ropa si el refrigerante se derrama sobre su ropa.



#### **PELIGRO: PELIGRO DE ENVENENAMIENTO**

- Los gases de escape son tóxicos y su inhalación puede provocar la pérdida del conocimiento y la muerte.
- Asegúrese siempre de que haya suficiente ventilación cuando haga funcionar el motor.
  - Utilice un sistema de extracción de escape eficaz al arrancar o hacer funcionar el motor en un espacio cerrado.

## **LLENADO/PURGA DEL SISTEMA DE ENFRIAMIENTO**



#### **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ENVENENAMIENTO**

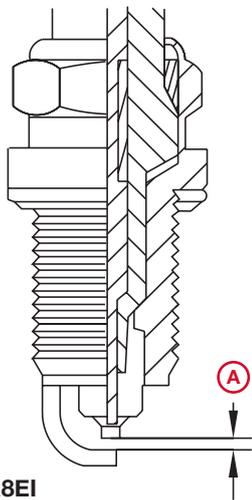
- El refrigerante es tóxico y peligroso para la salud.
- Mantenga el refrigerante fuera del alcance de los niños.
- No permita que el refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos y la ropa.
- Consulte a un médico inmediatamente si ingiere refrigerante.
- Enjuagar inmediatamente la zona afectada con abundante agua en caso de contacto con la piel.
- Enjuague bien los ojos con agua y consulte a un médico de inmediato si el refrigerante entra en contacto con los ojos.
- Cámbiese de ropa si el refrigerante se derrama sobre su ropa.



## 22. INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO

### BUJÍA

- Quite la bujía con una llave para bujías.
- Limpie la bujía a 10,000 Kms.
- Ajuste los espacios si son incorrectos doblando el electrodo exterior cuidadosamente.

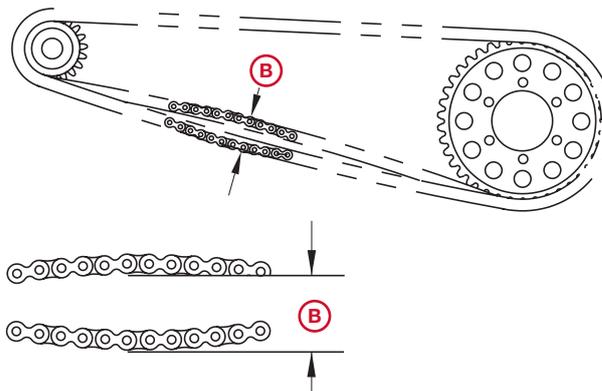


**COD. BUJIA: CR8EI**

**A:** espacio de bujía: 0,7 mm ~ 0,9 mm.

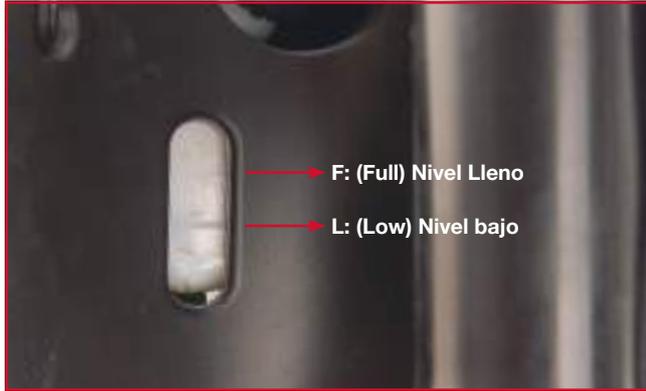
### TENSIÓN DE LA CADENA

- La tensión de la cadena deberá ajustarse siempre que sea necesario.
- La tensión de la cadena estándar está entre los 20 ~ 30 mm.
- Las marcas en los ajustadores de cadena deben colocarse de manera idéntica en ambos lados.



**B:** tensión de la cadena

## INSPECCIONAR EL NIVEL DEL LÍQUIDO REFRIGERANTE



- Estacione el vehículo perpendicular al suelo sobre una superficie nivelada usando un soporte lateral. Limpie la cadena con un paño que no suelte pelusa (si encuentra demasiado lodo / aguanieve, acuda al distribuidor de Zanella para una limpieza adecuada).
- Agite la lata vigorosamente sosteniéndola verticalmente hasta que el ruido de la bola de acero en el interior se escuche uniformemente
- Sostenga la lata de aerosol en la parte posterior del piñón trasero con la punta del tubo de extensión a una distancia de aproximadamente 5 ~ 10 cm.

- Gire la rueda en dirección de reversa y rocíe el lubricante en la parte media de la cadena hasta la longitud total de la cadena.

## LIMPIEZA DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN

- Cadena de Transmisión (sellada con anillos O'ring)
- La cadena de transmisión debe limpiarse y lubricarse según el programa de mantenimiento periódico.
- Las juntas o anillos 'O' rings deben permanecer siempre húmedos para su mejor rendimiento, por tanto lubrique cada 500 Km.



## INSPECCIÓN DE LA TENSIÓN DE LA CADENA

### ➤ ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES

La tensión incorrecta de la cadena daña los componentes y provoca accidentes.

Si la cadena se tensa demasiado, la cadena, la rueda dentada del motor, la rueda dentada trasera, la transmisión y los cojinetes de la rueda trasera se desgastan más rápidamente. Algunos componentes pueden romperse si se sobrecargan. Si la cadena está demasiado floja, puede caerse del piñón del motor o del piñón trasero. Como resultado, la rueda trasera se bloqueará o el motor se dañará.

- Inspeccione la tensión de la cadena regularmente.
- Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con la especificación.

## AJUSTAR LA TENSIÓN DE LA CADENA

### ➤ ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES

La tensión incorrecta de la cadena daña los componentes y provoca accidentes.

Si la cadena se tensa demasiado, la cadena, la rueda dentada del motor, la rueda dentada trasera, la transmisión y los cojinetes de la rueda trasera se desgastan más rápidamente. Algunos componentes pueden romperse si se sobrecargan. Si la cadena está demasiado floja, puede caerse del piñón del motor o del piñón trasero. Como resultado, la rueda trasera se bloqueará o el motor se dañará.

- Inspeccione la tensión de la cadena regularmente.
- Ajuste la tensión de la cadena de acuerdo con la especificación.

## 23. LÍQUIDO DE FRENOS/CUIDADO DEL FARO



DEPÓSITO DEL LÍQUIDO DE FRENO TRASERO



DEPÓSITO DEL LÍQUIDO DE FRENO DELANTERO

### NIVEL DE LÍQUIDO DE FRENOS DELANTERO Y TRASERO

- El depósito de líquido de frenos delantero está ubicado en el lado derecho de la barra del manillar.
  - El depósito de líquido de freno trasero se encuentra detrás del soporte derecho del asiento del pasajero.
  - Para verificar el nivel del líquido de frenos, estacione el vehículo en posición vertical sobre una superficie nivelada con el manillar mirando al frente en línea recta
  - Asegúrese de que el nivel de líquido de frenos esté siempre por encima de la marca “MIN” indicada en la ventana de inspección.
- Asegúrese de que el nivel de líquido de frenos esté siempre En caso de caída de nivel, use solo líquido de frenos DOT-4 (del recipiente sellado) para rellenar y reemplazar.

### CUIDADO DEL FARO

La condensación en el interior del faro es un fenómeno natural. La condensación ocurre cuando el aire atmosférico que contiene vapor de agua o humedad ingresa al faro a través de las rejillas de ventilación debido a la diferencia de temperatura. Puede formarse una fina película de niebla en la superficie interior de la lente del faro. La niebla fina se despejará y saldrá a través de las rejillas de ventilación durante las condiciones normales de funcionamiento.

Puede producirse condensación y empañamiento de la lente del faro durante la lluvia o después del lavado.

La condensación de humedad dentro de la lente del faro desaparecerá gradualmente encendiendo el faro en la luz de carretera y conduciendo el vehículo a una velocidad de 30 a 40 km / h durante unos 15 minutos.

El tiempo de evaporación variará dependiendo de la humedad del aire en el ambiente.



**NOTA:** Si la niebla dentro del faro no se evapora, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado de Zanella para que lo revisen.



## COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE LÍQUIDO DE FRENOS DEL FRENO DELANTERO

### > **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Un nivel de líquido de frenos insuficiente hará que el sistema de frenos falle. Si el nivel del líquido de frenos cae por debajo de la marca MIN, el sistema de frenos tiene fugas o las pastillas de freno están gastadas.

- Compruebe el sistema de frenos y no continúe conduciendo hasta que se elimine el problema.

### > **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

El líquido de frenos viejo reduce el efecto de frenado.

- Asegúrese de que el líquido de frenos del freno delantero y trasero se cambie de acuerdo con el programa de servicio.

### > **ADVERTENCIA: RIESGO AMBIENTAL**

Las sustancias peligrosas causan daños al medio ambiente.

- Elimine los aceites, grasas, filtros, carburantes, agentes limpiadores, líquido de frenos, etc., de forma correcta y conforme a la normativa aplicable.

## AGREGAR LÍQUIDO DE FRENO DELANTERO

### > **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Un nivel de líquido de frenos insuficiente hará que el sistema de frenos falle. Si el nivel del líquido de frenos cae por debajo de la marca MIN, el sistema de frenos tiene fugas o las pastillas de freno están gastadas.

- Compruebe el sistema de frenos y no continúe conduciendo hasta que se elimine el problema.

### > **ADVERTENCIA: IRRITACIÓN DE LA PIEL**

El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- Use indumentaria protectora adecuada y gafas de seguridad.
- No permita que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Consulte a un médico inmediatamente si ha ingerido líquido de frenos.
- Enjuagar la zona afectada con abundante agua en caso de contacto con la piel.
- Enjuagar los ojos vigorosamente con agua inmediatamente y consultar a un médico si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos.
- Si el líquido de frenos se derrama sobre su ropa, cámbiese la ropa.

## INSPECCIÓN DE LAS PASTILLAS DEL FRENO DELANTERO

### > ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES

El desgaste en las pastillas del freno reduce el efecto de frenado.

- Asegúrese de reemplazar las pastillas del freno gastadas inmediatamente.

### > ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES

Los discos del freno dañados reducen el efecto de frenado.

Si las pastillas del freno no son reemplazadas a tiempo, los soportes de las pastillas del freno se aplastarán contra el disco del freno. Como consecuencia, el efecto de frenado se reducirá significativamente y el disco del freno se destruirá.

- Revise las pastillas del freno regularmente.

## INSPECCIÓN DEL RECORRIDO LIBRE DE LA PALANCA DEL FRENO DE PIE

### > ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES

El sistema de frenos falla en caso de sobrecalentamiento.

Si no hay recorrido libre en la palanca del freno de pie, se acumula presión en el sistema de frenos del freno trasero.

- Ajuste el recorrido libre en la palanca del freno de pie de acuerdo con la especificación.

## AJUSTE DEL RECORRIDO LIBRE DE LA PALANCA DEL FRENO DE PIE

### > ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES

El sistema de frenos falla en caso de sobrecalentamiento.

Si no hay recorrido libre en la palanca del freno de pie, se acumula presión en el sistema de frenos del freno trasero.

- Ajuste el recorrido libre en la palanca del freno de pie de acuerdo con la especificación.

## INSPECCIÓN DEL NIVEL DE LÍQUIDO DE FRENOS EN EL FRENO TRASERO

### > **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Un nivel de líquido de frenos insuficiente hará que el sistema de frenos falle. Si el nivel del líquido de frenos cae por debajo de la marca MIN, el sistema de frenos tiene fugas o las pastillas de freno están gastadas.

- Compruebe el sistema de frenos y no continúe conduciendo hasta que se elimine el problema.

### > **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

El líquido de frenos viejo reduce el efecto de frenado.

- Asegúrese de que el líquido de frenos del freno delantero y trasero se cambie de acuerdo con el programa de servicio.

### > **ADVERTENCIA: RIESGO AMBIENTAL**

Las sustancias peligrosas causan daños al medio ambiente.

- Elimine los aceites, grasas, filtros, carburantes, agentes limpiadores, líquido de frenos, etc., de forma correcta y conforme a la normativa aplicable.

## AGREGAR LÍQUIDO DE FRENO TRASERO

### > **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Un nivel de líquido de frenos insuficiente hará que el sistema de frenos falle. Si el nivel del líquido de frenos cae por debajo de la marca MIN, el sistema de frenos tiene fugas o las pastillas de freno están gastadas.

- Compruebe el sistema de frenos y no continúe conduciendo hasta que se elimine el problema.

### > **ADVERTENCIA: IRRITACIÓN DE LA PIEL**

El líquido de frenos provoca irritación de la piel.

- Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.
- Use indumentaria protectora adecuada y gafas de seguridad.
- No permita que el líquido de frenos entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Consulte a un médico inmediatamente si ha ingerido líquido de frenos.
- Enjuagar la zona afectada con abundante agua en caso de contacto con la piel.
- Enjuagar los ojos vigorosamente con agua inmediatamente y consultar a un médico si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos.
- Si el líquido de frenos se derrama sobre su ropa, cámbiese la ropa.

## INSPECCIÓN DE LAS PASTILLAS DEL FRENO TRASERO

---

### **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

El desgaste en las pastillas del freno reduce el efecto de frenado.

- Asegúrese de reemplazar las pastillas del freno gastadas inmediatamente.

### **ADVERTENCIA: PELIGRO DE ACCIDENTES**

Los discos del freno dañados reducen el efecto de frenado.

Si las pastillas del freno no son reemplazadas a tiempo, los soportes de las pastillas del freno se aplastarán contra el disco del freno. Como consecuencia, el efecto de frenado se reducirá significativamente y el disco del freno se destruirá.

- Revise las pastillas del freno regularmente.

## 24. CUADRO DE MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN PERIÓDICOS

No.	Operación	FRECUENCIA RECOMENDADA										Observaciones
		Servicio	1er	2do	3er	4to	5to	6to	7mo	8vo	9no	
		Meses	1	3	6	9	12	15	18	21	24	
		kms.	500	3000	6000	9000	12000	15000	18000	21000	24000	
1	Aceite de motor	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
2	Lave el vehículo con agua y seque completamente	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
3	Filtro de aceite de motor	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
4	Condición del neumático	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
5	Bujía	CL, A,R			CL, A		R		CL, A		R	
6	Elemento del filtro de aire	CL, R			CL		CL		CL		R	
7	Presión del neumático	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
8	Manguera de combustible	C					C				C	Revisión, reemplace si es necesario
9	Ajuste de valvulas	C				C,A			C,A			Revisar y ajustar si es necesario

A: Ajuste C: Revise CL: Limpie L: Lubrique R: Reemplace (✓ Marque en la R después de reemplazar las piezas periódicas.)

No.	Operación	FRECUENCIA RECOMENDADA										Observaciones
		Servicio	1er	2do	3er	4to	5to	6to	7mo	8vo	9no	
		Meses	1	3	6	9	12	15	18	21	24	
		kms.	500	3000	6000	9000	12000	15000	18000	21000	24000	
10	Limpieza y lubricación de la cadena de transmisión	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	Lubricar la cadena con lubricante apropiado cada 500km según nuestro manual
11	Tubo respirador de motor	C,R				C,R			C,R			Revise y reemplace si es necesario
12	Amortiguador Trasero / Delantero	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	Inspeccionar si hay fugas
13	Partes Moviles	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	
14	Embrague	C			C		C		C		C	
15	Pastilla de freno - Compruebe desgaste	C,R	C	C	C	C	C	C	C	C	R	Reemplace pastillas cada 20000 Kms
16	Nivel de líquido de frenos: rellenar / reemplazar	C,A,R					C,A				R	Use liquido de freno recomendado tipo DOT4
17	Conjunto de freno de disco: compruebe la funcionalidad, fugas o cualquier otro daño	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	Reemplace si se encuentra dañado

**A:** Ajuste    **C:** Revise    **CL:** Limpie    **L:** Lubrique    **R:** Reemplace



No.	Operación	FRECUENCIA RECOMENDADA										Observaciones
		Servicio	1er	2do	3er	4to	5to	6to	7mo	8vo	9no	
		Meses	1	3	6	9	12	15	18	21	24	
		kms.	500	3000	6000	9000	12000	15000	18000	21000	24000	
18	Juego libre en todos los cables	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	Revisar y ajustar si es necesario
19	Instalación eléctrica y conexión de batería- Ruteo, sujeciones, etc.	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	
20	Juego de Dirección	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	Revisar y ajustar si es necesario
21	Limpieza de contactos de interruptores de manillar	C,CL	C,CL	C,CL	C,CL	C,CL	C,CL	C,CL	C,CL	C,CL	C,CL	Utilice limpiador de contactos eléctricos
22	Rodamiento del vástago de dirección y tapa del rodamiento (plástica)	C, CL, L, R	C,R	C,R	C,R	C,R	C, CL, L, R	C,R	C,R	C,R	C, CL, L, R	Revise, lubrique o reemplace si es necesario
23	Líquido Refrigerante	R									R	Reemplace cada 24 Meses o 35000 Kms.
24	Bulones y Tuercas	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	

**A:** Ajuste    **C:** Revise    **CL:** Limpie    **L:** Lubrique    **R:** Reemplace

No.	Operación	FRECUENCIA RECOMENDADA										Observaciones
		Servicio	1er	2do	3er	4to	5to	6to	7mo	8vo	9no	
		Meses	1	3	6	9	12	15	18	21	24	
		kms.	500	3000	6000	9000	12000	15000	18000	21000	24000	
25	Lubricación general - Palanca del embrague, palanca de freno	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	Use lubricante recomendado
26	Nivel del líquido refrigerante	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
27	Daño en manguera refrigerante / abrazaderas / fugas	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	Reemplace si se encuentra dañado
28	Electroventilador	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
29	Sistema Acelerador	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
30	Válvula Acelerador	CL			CL		CL		CL		CL	
31	Batería	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	Revisión de Batería

\* Se recomienda ampliamente usar solo el aceite sugerido por CF MOTOS.

Los siguientes artículos son a cargo del cliente: Aceite, líquido refrigerante, Filtros, Todo tipo de engrasantes, agentes de limpieza, Cables, piezas de desgaste, anillos de goma/sellos de aceite/tuberías, juntas etc.

**A: Ajuste**   **C: Revise**   **CL: Limpie**   **L: Lubrique**   **R: Reemplace**



## 25. ALMACENAMIENTO PROLONGADO

El mantenimiento en desuso es necesario si un vehículo permanece fuera de la carretera durante un período prolongado (más de 15 días \*\*). El correcto y cuidadoso mantenimiento en desuso realizado antes de almacenar el vehículo evitará que el vehículo se oxide y otros daños no operativos como los riesgos de incendio.

- Limpie todo el vehículo a fondo.
- Vacíe el combustible del tanque de combustible.
- Retire la bujía y ponga varias gotas de aceite de motor en el cilindro. Arranque automáticamente el motor lentamente un par de veces para cubrir la pared del cilindro con aceite e instale la bujía nuevamente.
- Coloque el vehículo sobre una caja o un soporte de modo que ambas ruedas se levanten del suelo.
- Rocíe aceite en todas las superficies metálicas sin pintar para evitar la oxidación. Evite que el aceite toque las piezas de goma o las pastillas del freno.
- Cubra todo el vehículo cuidadosamente. Asegúrese de que el área de almacenamiento esté bien ventilada y libre de cualquier fuente de llamas o chispas.
- Llene la presión de aire de ambos neumáticos con 10% de exceso.
- No aplique aceite en el disco de freno delantero para evitar la oxidación. Si el disco de freno delantero se oxida durante el almacenamiento, no intente limpiarlo con agua jabonosa.

El óxido desaparecerá automáticamente durante las primeras aplicaciones del freno.

### \*\* Para la Batería:

- a. Remueva la batería y manténgala en una superficie plana de madera, en un área adecuadamente ventilada.
- b. Antes de retomar el uso del vehículo. Cargue la batería en un Centro de Servicio Autorizado Zanella. Aplique vaselina en las terminales de la batería.

## PREPARACIÓN PARA EL USO REGULAR DESPUÉS DEL ALMACENAMIENTO

- Limpie el vehículo
- Asegúrese de que la bujía este apretada.
- Llene el tanque de combustible con combustible.
- Cambie el aceite del motor.
- Realice todas las inspecciones del apartado de inspecciones diarias de seguridad.
- Revise las llantas y llene la presión de aire adecuada.

## MANUAL DE GARANTÍA

Estimado Sra./ Sr. Cliente

EMPRESA. desea darle las gracias por habernos seleccionado. A partir de ahora ya forma parte de uno de los tantos usuarios que poseen una motocicleta de la Marca Zanella.

Queremos informarle que estamos a su entera disposición a través de Nuestra Red de Concesionarios y Servicios Sociales Zanella, para atender cualquier necesidad que le pueda surgir, en esta nueva relación que nos liga profundamente como Fabricante, Concesionario y Propietario.

Le aconsejamos que a lo largo de esta nueva relación, siempre utilice repuestos originales Zanella.

Desde ya le agradecemos por su elección.

EMPRESA  
Direccion planta industrial  
Provincia –República Argentina Tel: línea gratuita

## POLÍTICA DE GARANTÍA

**Alcance:** 24 meses o 24.000 km (\*) (\*\*) (\*\*\*) (Lo que se cumpla primero).

CF MOTOS garantiza sus motos contra cualquier defecto de materiales o fallas de fabricación por un periodo de: 24 meses o 24 mil kilómetros, lo que se cumpla primero para todos los modelos de CF MOTOS, teniendo en cuenta las siguientes notas:

**\*NOTA 1:** Las piezas/insumos de mantenimiento obligatorio normales, no están incluidas en la cobertura de garantía: Lubricantes como aceite, grasa, etc.; focos, Refrigerantes -Freno -Juego de herramientas, Disco de freno -Correa de la CVT, Placa de fricción del embrague, Cadena de transmisión, neumáticos, etc.

**\*NOTA 2:** este periodo de alcance de garantía no aplica a cuadríciclos ni a utilitarios;

**\*NOTA 3:** esta garantía no contempla cobertura para unidades utilizadas en uso severo, uso comercial, alquiler, uso de fuerzas policiales, fuerzas armadas, fuerzas de seguridad, fuerzas similares, etc.

**\*NOTA 4:** las bujías, cables de freno, cables de acelerador y

cables de embrague, tendrán una cobertura de 6 meses sin límite de kilometraje.

**\*NOTA 5:** las baterías tendrán una cobertura de 6 meses desde la fecha de fabricación.

**\*NOTA 6:** relay de luces intermitentes, bocinas, tableros velocímetros, interruptores en manillares y bobinas de alta, tendrán una cobertura de 12 meses o 12 mil kilómetros, lo que ocurra primero.

CF MOTOS no garantizará las reparaciones de ruidos, vibraciones, filtraciones de aceite y otros elementos que no afecten la calidad, el funcionamiento y el rendimiento del producto.

Y no reconocerá ningún importe de gastos devengados de ningún trabajo de corrección, de reparaciones, ni de ninguna intervención técnica de ninguna índole, efectuados en talleres no autorizados previamente al hito de reclamo.

La garantía del fabricante es válida a través de todos los Concesionarios y Servicios Autorizados en cualquier punto del país. La misma es válida exclusivamente para el propietario y transferible dentro del período de vigencia y dentro del territorio nacional de la República Argentina. Siempre que tenga realizado todos los Mantenimientos Preventivos, tal como se indica en la tabla de Mantenimiento en el Manuel del Propietario. Los mismos deben ser realizados en Concesionarios y/o

Service Oficiales. (Consultar nuestra [www.zanella.com.ar](http://www.zanella.com.ar))

La garantía comienza a regir a partir del hito de registro de venta en PORTAL DE GESTIÓN DE GARANTÍAS, que deberá coincidir con la fecha de facturación de la unidad. La entrega de la unidad al usuario, no debe superar los 20 días hábiles desde la fecha de facturación.

**Gastos adicionales:** los daños incidentales o consecuentes, tales como llamadas telefónicas, transporte, remolques, estadias, alquiler de un vehículo como sustituto durante el periodo de reparación, gastos de seguros, pérdida de tiempo, lucro cesante, inconveniencia o pérdida comercial no se encuentran cubiertos. Del mismo modo la presente garantía no cubre gastos relacionados con lesiones personales y daños incidentales a la propiedad o por cualquier perjuicio derivado de catástrofes naturales, fuego, colisión, robo y otros.

CF MOTOS queda expresamente exceptuada de obligación o responsabilidad alguna con relación a la presente Garantía, cuyos términos y condiciones generales podrán modificarse en cualquier momento sin previo aviso.

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

La cobertura no será válida:

01. Cuando cualquier motocicleta haya sido empleada en forma habitual o circunstancial en carreras, ya sea que la participación haya sido con carácter oficial o como aficionado.
02. Cuando se presenten desperfectos o accidentes producidos por utilización indebida.
03. Cuando hubiera existido una Impericia conductiva.
04. Cuando hubiera existido Incorrecto asentamiento.
05. Cuando se hubiere sometido a sobrecarga aún momentánea.
06. Cuando se haya hecho uso de piezas no originales.
07. Cuando haya intervención y/o atención en talleres no autorizados.
08. Cuando se haya agregado accesorios no autorizados.
09. Cuando se haya producido remodelaciones que pudieran afectar la calidad, funcionamiento y rendimiento.
10. Cuando el circuito eléctrico/electrónico haya sido alterado

por la presencia de alarmas u otros dispositivos electrónicos como por ejemplo: rastreadores satelitales, luces de Xenón (o cualquier otra lámpara que no respetase las mismas especificaciones de fabricante), o cuando existiera cualquier otro dispositivo exógenos al producto no provisto en la configuración estándar de fabricante.

11. Cuando hubiera existido utilización como transporte público y/o alquiler de la motocicleta a terceros.
12. Cuando no se cumpliera con el Régimen de Servicios Obligatorios y con el Plan de Mantenimiento indicado en el manual del usuario.
13. Cuando los daños surgieran por el uso del producto en cualquier zona no adecuada.
14. Cuando los deterioros fueran producto de la puesta en práctica de modificaciones variaciones de las prestaciones del producto, ampliaciones, etc.
15. Cuando se produjesen fenómenos estéticos que no afecten el rendimiento.
16. Cuando Hubiera existido cualquier reparación o ajuste no efectuados por Concesionarios autorizados por CF MOTOS; quedan también excluidos de cobertura los daños derivados de estas reparaciones.



**17.** Cuando Los deterioros reclamados hayan sido provocados por la acción del hollín, humo, agentes químicos, acción de pájaros, de brisa y agua marina, sal, y otros agentes similares.

**18.** Cuando se hubiere producido desgaste y decoloración natural de pinturas, cromados, tapizados y partes plásticas.

**19.** Cuando el reclamo fuera por piezas y productos derivados del petróleo, sometidos a desgaste natural de utilización y en general piezas cuya durabilidad y rendimiento están sujetos a características de uso, de conducción y particularidades del terreno y/o climas, tales como aceites y grasas lubricantes, bujías, filtros de combustible, aceite y aire, cadenas de transmisión, pastillas y cintas de freno, discos y placas de embrague, lámparas, fusibles, escobillas de motores eléctricos, baterías (salvo por defecto de producto según nota 5), destelladores, relays, reguladores, bocinas, CDI, instalación eléctrica, mangueras, retenes y otras piezas de goma como neumáticos y cámaras, correas, juntas en general, cables de comando, fluidos de freno y embrague, líquido refrigerante, etc.

## FICHA DE REGISTRO DEL USUARIO (Este formulario sirve para dar inicio al sistema de garantía. Le pedimos por favor sea completado correctamente.)

Modelo: \_\_\_\_\_ Color: \_\_\_\_\_

N° del Motor: \_\_\_\_\_

N° de Cuadro: \_\_\_\_\_

N° de Factura de Venta: \_\_\_\_\_

### ACTIVIDAD PRINCIPAL:

- Estudiante
- Empleado
- Comerciante
- Profesional
- Ama de casa
- Otra: \_\_\_\_\_

### FINALIDAD DE USO:

- Transporte
- Recreación
- Deportes
- Turismo
- Trabajo
- Otra: \_\_\_\_\_

Nombre del cliente: \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_ Sexo:  F  M

Domicilio: \_\_\_\_\_

Localidad: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fecha de entrega: \_\_\_\_\_

### RAZONES QUE MOTIVARON A LA COMPRA:

- Prestigio de la marca
- Prestigio del agente
- Estética de la unidad
- Mecánica de la unidad
- Precio
- Condiciones de pago
- Publicidad
- Valor de reventa
- Recomendaciones
- Turismo
- Otra: \_\_\_\_\_

**FORMA DE PAGO:** Cantidad de cuotas \_\_\_\_ (Si fue de Contado ponga 1)

El concesionario vendedor debe asignar sus  
código y nombre en cada talón de servicio.

CÓDIGO  
CONCESIONARIO: \_\_\_\_\_

### POSEE OTRO VEHICULOS:

- Automovil
- Prestigio del agente

CÓDIGO CONCESIONARIO: \_\_\_\_\_

Declaro que el motovehículo me ha sido entregado en perfectas condiciones de funcionamiento. He recibido todas las instrucciones respecto a la garantía, el manual de la unidad y los accesorios correspondientes. Acepto por lo tanto las condiciones de Garantía de ZANELLA.

.....  
FIRMA

.....  
DNI

.....  
FIRMA / SELLO DEL CONCESIONARIO

REMITIR A EMPRESA



**REVISACION PRE-ENTREGA****INDICAR CON UNA CRUZ LOS ÍTEMS, EJECUTADOS:**

- Adicionar y/o controlar aceite y combustible.
- Funcionamiento general del motor.
- Calibrar neumáticos.
- Preparar la batería.
- Ajustar cadena de transmisión.
- Ajustar palancas de mando.
- Líquido de freno.
- Controlar sistema de admisión.
- Control de fuga de lubricante.
- Lubricación general.
- Ajustar comando de acelerador y cable.
- Controlar documentación.
- Control de marcha.
- Verificar funcionamiento de suspensiones y frenos.
- Llave de control.
- Verificar funcionamiento de instrumentos.
- Verificar funcionamiento del sistema eléctrico.
- Verificar y ajustar tuercas y tornillos.
- Herramientas.

**INSTRUCCIONES AL PROPIETARIO / USUARIO EN LA ENTREGA:**

- Cómo hacer una inspección diaria de la unidad.
- Cómo usarlo adecuadamente y condiciones generales de la garantía.
- Cómo y Cuándo hacer el Servicio Obligatorio.
- Entrega del Manual de Garantía.
- Entrega del Manual del Usuario y Mantenimiento.



**REVISACION PRE-ENTREGA****INDICAR CON UNA CRUZ LOS ÍTEMS, EJECUTADOS:**

- Ajustar comando de acelerador y cable.
- Funcionamiento general del motor.
- Calibrar neumáticos.
- Preparar la batería.
- Ajustar cadena de transmisión.
- Ajustar palancas de mando.
- Líquido de freno.
- Controlar sistema de admisión.
- Control de fuga de lubricante.
- Lubricación general.
- Adicionar y/o controlar aceite y combustible.
- Controlar documentación.
- Control de marcha.
- Verificar funcionamiento de suspensiones y frenos.
- Llave de control.
- Verificar funcionamiento de instrumentos.
- Verificar funcionamiento del sistema eléctrico.
- Verificar y ajustar tuercas y tornillos.
- Herramientas.
- Explicación de funcionamiento

**INSTRUCCIONES AL PROPIETARIO / USUARIO EN LA ENTREGA:**

- Cómo hacer una inspección diaria de la unidad.
- Cómo usarlo adecuadamente y condiciones generales de la garantía.
- Cómo y Cuándo hacer el Servicio Obligatorio.
- Entrega del Manual de Garantía.
- Entrega del Manual del Usuario y Mantenimiento.

## CERTIFICADO DE GARANTIA Y REVISACION PRE-ENTREGA (Complete este formulario con letra imprenta.)

Fecha de Venta:	N° de Factura de venta:	Modelo:	Color:
Nombre del propietario:		Cuadro:	Motor:
Dirección para contacto:			Teléfono:
Código Postal:	Localidad:	Provincia:	
Código de concesionario:	Nombre del concesionario:		
<p>Declaro que el motovehículo me ha sido entregado en perfectas condiciones de funcionamiento. He recibido todas las instrucciones respecto de la garantía, uso, mantenimiento y se me ha entregado el Manual de Garantía, el Manual del motovehículo y los accesorios correspondientes. Acepto por lo tanto las condiciones de Garantía Zanella.</p>		<p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO O SERVICIO POST-VENTA</p>	
.....	.....	.....	
FIRMA	DNI		

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella dentro de la Republica Argentina.  
 La falta de algún dato requerido invalida este talón.

**PROPIETARIO  
 TRIPLICADO**



**REVISACION PRE-ENTREGA****INDICAR CON UNA CRUZ LOS ÍTEMS, EJECUTADOS:**

- Adicionar y/o controlar aceite y combustible.
- Funcionamiento general del motor.
- Calibrar neumáticos.
- Preparar la batería.
- Ajustar cadena de transmisión.
- Ajustar palancas de mando.
- Líquido de freno.
- Controlar sistema de admisión.
- Control de fuga de lubricante.
- Lubricación general.
- Ajustar comando de acelerador y cable.
- Controlar documentación.
- Control de marcha.
- Verificar funcionamiento de suspensiones y frenos.
- Llave de control.
- Verificar funcionamiento de instrumentos.
- Verificar funcionamiento del sistema eléctrico.
- Verificar y ajustar tuercas y tornillos.
- Herramientas.

**INSTRUCCIONES AL PROPIETARIO / USUARIO EN LA ENTREGA:**

- Cómo hacer una inspección diaria de la unidad.
- Cómo usarlo adecuadamente y condiciones generales de la garantía.
- Cómo y Cuándo hacer el Servicio Obligatorio.
- Entrega del Manual de Garantía.
- Entrega del Manual del Usuario y Mantenimiento.

## 1º SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

Complete este formulario con letra imprenta.

km.	mes
-----	-----

Fecha servicio: \_\_\_\_\_

Kilometraje real: \_\_\_\_\_

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

EL CONCESIONARIO debe asignar su código y nombre en cada talón de servicio

.....

FIRMA DEL PROPIETARIO

DNI: .....

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA EL PROPIETARIO**

## 1º SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

Complete este formulario con letra imprenta.

km.	mes
-----	-----

Fecha servicio: \_\_\_\_\_

Kilometraje real: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_ Color: \_\_\_\_\_

Cuadro: \_\_\_\_\_ Motor: \_\_\_\_\_

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

EL CONCESIONARIO debe asignar su código y nombre en cada talón de servicio

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**CONCESIONARIO / SERVICIO**

## 1º SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

Complete este formulario con letra imprenta.

km.	mes
-----	-----

Fecha servicio: \_\_\_\_\_

Kilometraje real: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_ Color: \_\_\_\_\_

Cuadro: \_\_\_\_\_ Motor: \_\_\_\_\_

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

EL CONCESIONARIO debe asignar su código y nombre en cada talón de servicio

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA ZANELLA**



## 1° SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

km.	mes
-----	-----

Se debe realizar obligatoriamente el servicio de mantenimiento para que la garantía no pierda su vigencia. El Concesionario deberá remitir este talón al distribuidor dentro de los 7 días siguientes de realizado el servicio. Su omisión hace caducar la vigencia de la garantía.

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella, dentro de la República Argentina

La realización de los servicios de mantenimiento periódico será obligatoria al completar el plazo temporal establecido o al recorrer el kilometraje estipulado para cada uno de ellos (lo que ocurra primero), a excepción de que el kilometraje correspondiente al \_\_\_ y \_\_\_ servicio ocurran luego de los \_\_\_ meses de adquirida la unidad (plazo de expiración de la cobertura), en cuyo caso su ejecución será de carácter recomendado.

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA EL PROPIETARIO**

## 1° SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

km.	mes
-----	-----

Se debe realizar obligatoriamente el servicio de mantenimiento para que la garantía no pierda su vigencia. El Concesionario deberá remitir este talón al distribuidor dentro de los 7 días siguientes de realizado el servicio. Su omisión hace caducar la vigencia de la garantía.

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella, dentro de la República Argentina

La realización de los servicios de mantenimiento periódico será obligatoria al completar el plazo temporal establecido o al recorrer el kilometraje estipulado para cada uno de ellos (lo que ocurra primero), a excepción de que el kilometraje correspondiente al \_\_\_ y \_\_\_ servicio ocurran luego de los \_\_\_ meses de adquirida la unidad (plazo de expiración de la cobertura), en cuyo caso su ejecución será de carácter recomendado.

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**CONCESIONARIO / SERVICIO**

## 1° SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

km.	mes
-----	-----

Se debe realizar obligatoriamente el servicio de mantenimiento para que la garantía no pierda su vigencia. El Concesionario deberá remitir este talón al distribuidor dentro de los 7 días siguientes de realizado el servicio. Su omisión hace caducar la vigencia de la garantía.

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella, dentro de la República Argentina

La realización de los servicios de mantenimiento periódico será obligatoria al completar el plazo temporal establecido o al recorrer el kilometraje estipulado para cada uno de ellos (lo que ocurra primero), a excepción de que el kilometraje correspondiente al \_\_\_ y \_\_\_ servicio ocurran luego de los \_\_\_ meses de adquirida la unidad (plazo de expiración de la cobertura), en cuyo caso su ejecución será de carácter recomendado.

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA ZANELLA**

## 2º SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

Complete este formulario con letra imprenta.

km.	mes
-----	-----

Fecha servicio: \_\_\_\_\_

Kilometraje real: \_\_\_\_\_

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

EL CONCESIONARIO debe asignar su código y nombre en cada talón de servicio

.....

FIRMA DEL PROPIETARIO

DNI: .....

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA EL PROPIETARIO**

## 2º SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

Complete este formulario con letra imprenta.

km.	mes
-----	-----

Fecha servicio: \_\_\_\_\_

Kilometraje real: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_ Color: \_\_\_\_\_

Cuadro: \_\_\_\_\_ Motor: \_\_\_\_\_

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

EL CONCESIONARIO debe asignar su código y nombre en cada talón de servicio

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**CONCESIONARIO / SERVICIO**

## 2º SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

Complete este formulario con letra imprenta.

km.	mes
-----	-----

Fecha servicio: \_\_\_\_\_

Kilometraje real: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_ Color: \_\_\_\_\_

Cuadro: \_\_\_\_\_ Motor: \_\_\_\_\_

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

EL CONCESIONARIO debe asignar su código y nombre en cada talón de servicio

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA ZANELLA**



## 2º SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

km.	mes
-----	-----

Se debe realizar obligatoriamente el servicio de mantenimiento para que la garantía no pierda su vigencia. El Concesionario deberá remitir este talón al distribuidor dentro de los 7 días siguientes de realizado el servicio. Su omisión hace caducar la vigencia de la garantía.

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella, dentro de la República Argentina

La realización de los servicios de mantenimiento periódico será obligatoria al completar el plazo temporal establecido o al recorrer el kilometraje estipulado para cada uno de ellos (lo que ocurra primero), a excepción de que el kilometraje correspondiente al 4to y 5to servicio ocurran luego de los 12 meses de adquirida la unidad (plazo de expiración de la cobertura), en cuyo caso su ejecución será de carácter recomendado.

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA EL PROPIETARIO**

## 2º SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

km.	mes
-----	-----

Se debe realizar obligatoriamente el servicio de mantenimiento para que la garantía no pierda su vigencia. El Concesionario deberá remitir este talón al distribuidor dentro de los 7 días siguientes de realizado el servicio. Su omisión hace caducar la vigencia de la garantía.

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella, dentro de la República Argentina

La realización de los servicios de mantenimiento periódico será obligatoria al completar el plazo temporal establecido o al recorrer el kilometraje estipulado para cada uno de ellos (lo que ocurra primero), a excepción de que el kilometraje correspondiente al 4to y 5to servicio ocurran luego de los 12 meses de adquirida la unidad (plazo de expiración de la cobertura), en cuyo caso su ejecución será de carácter recomendado.

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**CONCESIONARIO / SERVICIO**

## 2º SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

km.	mes
-----	-----

Se debe realizar obligatoriamente el servicio de mantenimiento para que la garantía no pierda su vigencia. El Concesionario deberá remitir este talón al distribuidor dentro de los 7 días siguientes de realizado el servicio. Su omisión hace caducar la vigencia de la garantía.

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella, dentro de la República Argentina

La realización de los servicios de mantenimiento periódico será obligatoria al completar el plazo temporal establecido o al recorrer el kilometraje estipulado para cada uno de ellos (lo que ocurra primero), a excepción de que el kilometraje correspondiente al 4to y 5to servicio ocurran luego de los 12 meses de adquirida la unidad (plazo de expiración de la cobertura), en cuyo caso su ejecución será de carácter recomendado.

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA ZANELLA**

### 3º SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

Complete este formulario con letra imprenta.

km.	mes
-----	-----

Fecha servicio: \_\_\_\_\_

Kilometraje real: \_\_\_\_\_

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

EL CONCESIONARIO debe asignar su código y nombre en cada talón de servicio

.....

FIRMA DEL PROPIETARIO

DNI: .....

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA EL PROPIETARIO**

### 3º SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

Complete este formulario con letra imprenta.

km.	mes
-----	-----

Fecha servicio: \_\_\_\_\_

Kilometraje real: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_ Color: \_\_\_\_\_

Cuadro: \_\_\_\_\_ Motor: \_\_\_\_\_

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

EL CONCESIONARIO debe asignar su código y nombre en cada talón de servicio

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**CONCESIONARIO / SERVICIO**

### 3º SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

Complete este formulario con letra imprenta.

km.	mes
-----	-----

Fecha servicio: \_\_\_\_\_

Kilometraje real: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_ Color: \_\_\_\_\_

Cuadro: \_\_\_\_\_ Motor: \_\_\_\_\_

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

EL CONCESIONARIO debe asignar su código y nombre en cada talón de servicio

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA ZANELLA**



### 3° SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

km.	mes
-----	-----

Se debe realizar obligatoriamente el servicio de mantenimiento para que la garantía no pierda su vigencia. El Concesionario deberá remitir este talón al distribuidor dentro de los 7 días siguientes de realizado el servicio. Su omisión hace caducar la vigencia de la garantía.

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella, dentro de la República Argentina

La realización de los servicios de mantenimiento periódico será obligatoria al completar el plazo temporal establecido o al recorrer el kilometraje estipulado para cada uno de ellos (lo que ocurra primero), a excepción de que el kilometraje correspondiente al 4to y 5to servicio ocurran luego de los 12 meses de adquirida la unidad (plazo de expiración de la cobertura), en cuyo caso su ejecución será de carácter recomendado.

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA EL PROPIETARIO**

### 3° SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

km.	mes
-----	-----

Se debe realizar obligatoriamente el servicio de mantenimiento para que la garantía no pierda su vigencia. El Concesionario deberá remitir este talón al distribuidor dentro de los 7 días siguientes de realizado el servicio. Su omisión hace caducar la vigencia de la garantía.

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella, dentro de la República Argentina

La realización de los servicios de mantenimiento periódico será obligatoria al completar el plazo temporal establecido o al recorrer el kilometraje estipulado para cada uno de ellos (lo que ocurra primero), a excepción de que el kilometraje correspondiente al \_\_ y \_\_ servicio ocurran luego de los \_\_ meses de adquirida la unidad (plazo de expiración de la cobertura), en cuyo caso su ejecución será de carácter recomendado.

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**CONCESIONARIO / SERVICIO**

### 3° SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

km.	mes
-----	-----

Se debe realizar obligatoriamente el servicio de mantenimiento para que la garantía no pierda su vigencia. El Concesionario deberá remitir este talón al distribuidor dentro de los 7 días siguientes de realizado el servicio. Su omisión hace caducar la vigencia de la garantía.

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella, dentro de la República Argentina

La realización de los servicios de mantenimiento periódico será obligatoria al completar el plazo temporal establecido o al recorrer el kilometraje estipulado para cada uno de ellos (lo que ocurra primero), a excepción de que el kilometraje correspondiente al \_\_ y \_\_ servicio ocurran luego de los \_\_ meses de adquirida la unidad (plazo de expiración de la cobertura), en cuyo caso su ejecución será de carácter recomendado.

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA ZANELLA**

## 4º SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

Complete este formulario con letra imprenta.

km.	mes
-----	-----

Fecha servicio: \_\_\_\_\_

Kilometraje real: \_\_\_\_\_

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

EL CONCESIONARIO debe asignar su código y nombre en cada talón de servicio

.....

FIRMA DEL PROPIETARIO

DNI: .....

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA EL PROPIETARIO**

## 4º SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

Complete este formulario con letra imprenta.

km.	mes
-----	-----

Fecha servicio: \_\_\_\_\_

Kilometraje real: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_ Color: \_\_\_\_\_

Cuadro: \_\_\_\_\_ Motor: \_\_\_\_\_

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

EL CONCESIONARIO debe asignar su código y nombre en cada talón de servicio

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**CONCESIONARIO / SERVICIO**

## 4º SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

Complete este formulario con letra imprenta.

km.	mes
-----	-----

Fecha servicio: \_\_\_\_\_

Kilometraje real: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_ Color: \_\_\_\_\_

Cuadro: \_\_\_\_\_ Motor: \_\_\_\_\_

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

EL CONCESIONARIO debe asignar su código y nombre en cada talón de servicio

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA ZANELLA**



## 4° SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

km.	mes
-----	-----

Se debe realizar obligatoriamente el servicio de mantenimiento para que la garantía no pierda su vigencia. El Concesionario deberá remitir este talón al distribuidor dentro de los 7 días siguientes de realizado el servicio. Su omisión hace caducar la vigencia de la garantía.

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella, dentro de la República Argentina

La realización de los servicios de mantenimiento periódico será obligatoria al completar el plazo temporal establecido o al recorrer el kilometraje estipulado para cada uno de ellos (lo que ocurra primero), a excepción de que el kilometraje correspondiente al \_\_\_ y \_\_\_ servicio ocurran luego de los \_\_\_ meses de adquirida la unidad (plazo de expiración de la cobertura), en cuyo caso su ejecución será de carácter recomendado.

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA EL PROPIETARIO**

## 4° SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

km.	mes
-----	-----

Se debe realizar obligatoriamente el servicio de mantenimiento para que la garantía no pierda su vigencia. El Concesionario deberá remitir este talón al distribuidor dentro de los 7 días siguientes de realizado el servicio. Su omisión hace caducar la vigencia de la garantía.

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella, dentro de la República Argentina

La realización de los servicios de mantenimiento periódico será obligatoria al completar el plazo temporal establecido o al recorrer el kilometraje estipulado para cada uno de ellos (lo que ocurra primero), a excepción de que el kilometraje correspondiente al \_\_\_ y \_\_\_ servicio ocurran luego de los \_\_\_ meses de adquirida la unidad (plazo de expiración de la cobertura), en cuyo caso su ejecución será de carácter recomendado.

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**CONCESIONARIO / SERVICIO**

## 4° SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

km.	mes
-----	-----

Se debe realizar obligatoriamente el servicio de mantenimiento para que la garantía no pierda su vigencia. El Concesionario deberá remitir este talón al distribuidor dentro de los 7 días siguientes de realizado el servicio. Su omisión hace caducar la vigencia de la garantía.

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella, dentro de la República Argentina

La realización de los servicios de mantenimiento periódico será obligatoria al completar el plazo temporal establecido o al recorrer el kilometraje estipulado para cada uno de ellos (lo que ocurra primero), a excepción de que el kilometraje correspondiente al \_\_\_ y \_\_\_ servicio ocurran luego de los \_\_\_ meses de adquirida la unidad (plazo de expiración de la cobertura), en cuyo caso su ejecución será de carácter recomendado.

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA ZANELLA**

## 5° SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

Complete este formulario con letra imprenta.

km.	mes
-----	-----

Fecha servicio: \_\_\_\_\_

Kilometraje real: \_\_\_\_\_

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

EL CONCESIONARIO debe asignar su código y nombre en cada talón de servicio

.....

FIRMA DEL PROPIETARIO

DNI: .....

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA EL PROPIETARIO**

## 5° SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

Complete este formulario con letra imprenta.

km.	mes
-----	-----

Fecha servicio: \_\_\_\_\_

Kilometraje real: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_ Color: \_\_\_\_\_

Cuadro: \_\_\_\_\_ Motor: \_\_\_\_\_

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

EL CONCESIONARIO debe asignar su código y nombre en cada talón de servicio

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**CONCESIONARIO / SERVICIO**

## 5° SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

Complete este formulario con letra imprenta.

km.	mes
-----	-----

Fecha servicio: \_\_\_\_\_

Kilometraje real: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_ Color: \_\_\_\_\_

Cuadro: \_\_\_\_\_ Motor: \_\_\_\_\_

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

EL CONCESIONARIO debe asignar su código y nombre en cada talón de servicio

.....

FIRMA Y SELLO DEL CONCESIONARIO

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA ZANELLA**



## 5° SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

km.	mes
-----	-----

Se debe realizar obligatoriamente el servicio de mantenimiento para que la garantía no pierda su vigencia. El Concesionario deberá remitir este talón al distribuidor dentro de los 7 días siguientes de realizado el servicio. Su omisión hace caducar la vigencia de la garantía.

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella, dentro de la República Argentina

La realización de los servicios de mantenimiento periódico será obligatoria al completar el plazo temporal establecido o al recorrer el kilometraje estipulado para cada uno de ellos (lo que ocurra primero), a excepción de que el kilometraje correspondiente al \_\_\_ y \_\_\_ servicio ocurran luego de los \_\_\_ meses de adquirida la unidad (plazo de expiración de la cobertura), en cuyo caso su ejecución será de carácter recomendado.

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA EL PROPIETARIO**

## 5° SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

km.	mes
-----	-----

Se debe realizar obligatoriamente el servicio de mantenimiento para que la garantía no pierda su vigencia. El Concesionario deberá remitir este talón al distribuidor dentro de los 7 días siguientes de realizado el servicio. Su omisión hace caducar la vigencia de la garantía.

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella, dentro de la República Argentina

La realización de los servicios de mantenimiento periódico será obligatoria al completar el plazo temporal establecido o al recorrer el kilometraje estipulado para cada uno de ellos (lo que ocurra primero), a excepción de que el kilometraje correspondiente al \_\_\_ y \_\_\_ servicio ocurran luego de los \_\_\_ meses de adquirida la unidad (plazo de expiración de la cobertura), en cuyo caso su ejecución será de carácter recomendado.

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**CONCESIONARIO / SERVICIO**

## 5° SERVICE SERVICIO OBLIGATORIO

km.	mes
-----	-----

Se debe realizar obligatoriamente el servicio de mantenimiento para que la garantía no pierda su vigencia. El Concesionario deberá remitir este talón al distribuidor dentro de los 7 días siguientes de realizado el servicio. Su omisión hace caducar la vigencia de la garantía.

La presente Garantía solamente ampara aquellas motocicletas distribuidas por Zanella, dentro de la República Argentina

La realización de los servicios de mantenimiento periódico será obligatoria al completar el plazo temporal establecido o al recorrer el kilometraje estipulado para cada uno de ellos (lo que ocurra primero), a excepción de que el kilometraje correspondiente al \_\_\_ y \_\_\_ servicio ocurran luego de los \_\_\_ meses de adquirida la unidad (plazo de expiración de la cobertura), en cuyo caso su ejecución será de carácter recomendado.

La falta de algún dato requerido invalida este Talón.

**PARA ZANELLA**









Administración Central - Planta Industrial Caseros  
Juan Zanella 4437, Caseros, Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE)  
[www.zanella.com.ar](http://www.zanella.com.ar) - [info@zanella.com.ar](mailto:info@zanella.com.ar)

Imágenes de carácter ilustrativo. Zanella se reserva el derecho de en cualquier momento efectuar las alteraciones que juzgue necesarias en las especificaciones y en el diseño de sus productos, independientemente de comunicación previa.



# Manual de Garantía.

**RZ400**

# reachforprogress



Le garantizamos una experiencia “distintivamente superior” tanto con nuestro producto como con nuestro servicio.  
En caso de tener cualquier inconveniente que desee hacernos saber, por favor contáctenos.

Administración Central - Planta Industrial Caseros  
Juan Zanella 4437, Caseros, Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE)  
[www.zanella.com.ar](http://www.zanella.com.ar) - [info@zanella.com.ar](mailto:info@zanella.com.ar)

Para una respuesta más rápida, favor de incluir su número de contacto, correo electrónico y detalles del vehículo.

## MANUAL DE GARANTÍA

Estimado Sra./ Sr. Cliente

CF MOTOS desea darle las gracias por habernos seleccionado. A partir de ahora ya forma parte de uno de los tantos usuarios que poseen una motocicleta de la Marca CF MOTOS.

Queremos informarle que estamos a su entera disposición a través de Nuestra Red de Concesionarios y Servicios Sociales, para atender cualquier necesidad que le pueda surgir, en esta nueva relación que nos liga profundamente como Fabricante, Concesionario y Propietario.

Le aconsejamos que a lo largo de esta nueva relación, siempre utilice repuestos originales CF MOTOS.

Desde ya le agradecemos por su elección.

CF MOTOS  
Avenida Marcos Ciani 2118, S2600 Venado Tuerto  
Santa Fe –República Argentina Tel: 03462-438181

## POLÍTICA DE GARANTÍA

**Alcance:** 24 meses o 24.000 km (\*) (\*\*) (\*\*\*) (Lo que se cumpla primero).

CF MOTOS garantiza sus motos contra cualquier defecto de materiales o fallas de fabricación por un periodo de: 24 meses o 24 mil kilómetros, lo que se cumpla primero para todos los modelos de CF MOTOS, teniendo en cuenta las siguientes notas:

**\*NOTA 1:** Las piezas/insumos de mantenimiento obligatorio normales, no están incluidas en la cobertura de garantía: Lubricantes como aceite, grasa, etc.; focos, Refrigerantes -Freno -Juego de herramientas, Disco de freno -Correa de la CVT, Placa de fricción del embrague, Cadena de transmisión, neumáticos, etc.

**\*NOTA 2:** este periodo de alcance de garantía no aplica a cuadríciclos ni a utilitarios;

**\*NOTA 3:** esta garantía no contempla cobertura para unidades utilizadas en uso severo, uso comercial, alquiler, uso de fuerzas policiales, fuerzas armadas, fuerzas de seguridad, fuerzas similares, etc.

**\*NOTA 4:** las bujías, cables de freno, cables de acelerador y



cables de embrague, tendrán una cobertura de 6 meses sin límite de kilometraje.

**\*NOTA 5:** las baterías tendrán una cobertura de 6 meses desde la fecha de fabricación.

**\*NOTA 6:** relay de luces intermitentes, bocinas, tableros velocímetros, interruptores en manillares y bobinas de alta, tendrán una cobertura de 12 meses o 12 mil kilómetros, lo que ocurra primero.

CF MOTOS no garantizará las reparaciones de ruidos, vibraciones, filtraciones de aceite y otros elementos que no afecten la calidad, el funcionamiento y el rendimiento del producto. Y no reconocerá ningún importe de gastos devengados de ningún trabajo de corrección, de reparaciones, ni de ninguna intervención técnica de ninguna índole, efectuados en talleres no autorizados previamente al hito de reclamo.

La garantía del fabricante es válida a través de todos los Concesionarios y Servicios Autorizados en cualquier punto del país. La misma es válida exclusivamente para el propietario y transferible dentro del período de vigencia y dentro del territorio nacional de la República Argentina. Siempre que tenga realizado todos los Mantenimientos Preventivos, tal como se indica en la tabla de Mantenimiento en el Manual del Propietario. Los mismos deben ser realizados en Concesionarios y/o Service Oficiales.

La garantía comienza a regir a partir del hito de registro de venta en PORTAL DE GESTIÓN DE GARANTÍAS, que deberá coincidir con la fecha de facturación de la unidad. La entrega de la unidad al usuario, no debe superar los 20 días hábiles desde la fecha de facturación.

**Gastos adicionales:** los daños incidentales o consecuentes, tales como llamadas telefónicas, transporte, remolques, estadías, alquiler de un vehículo como sustituto durante el periodo de reparación, gastos de seguros, pérdida de tiempo, lucro cesante, inconveniencia o pérdida comercial no se encuentran cubiertos. Del mismo modo la presente garantía no cubre gastos relacionados con lesiones personales y daños incidentales a la propiedad o por cualquier perjuicio derivado de catástrofes naturales, fuego, colisión, robo y otros.

CF MOTOS queda expresamente exceptuada de obligación o responsabilidad alguna con relación a la presente Garantía, cuyos términos y condiciones generales podrán modificarse en cualquier momento sin previo aviso.

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

La cobertura no será válida:

**01.** Cuando cualquier motocicleta haya sido empleada en forma habitual o circunstancial en carreras, ya sea que la participación haya sido con carácter oficial o como aficionado.



- 02.** Cuando se presenten desperfectos o accidentes producidos por utilización indebida.
- 03.** Cuando hubiera existido una Impericia conductiva.
- 04.** Cuando hubiera existido Incorrecto asentamiento.
- 05.** Cuando se hubiere sometido a sobrecarga aún momentánea.
- 06.** Cuando se haya hecho uso de piezas no originales.
- 07.** Cuando haya intervención y/o atención en talleres no autorizados.
- 08.** Cuando se haya agregado accesorios no autorizados.
- 09.** Cuando se haya producido remodelaciones que pudieran afectar la calidad, funcionamiento y rendimiento.
- 10.** Cuando el circuito eléctrico/electrónico haya sido alterado por la presencia de alarmas u otros dispositivos electrónicos como por ejemplo: rastreadores satelitales, luces de Xenón (o cualquier otra lámpara que no respetase las mismas especificaciones de fabricante), o cuando existiera cualquier otro dispositivo exógenos al producto no provisto en la configuración estándar de fabricante.
- 11.** Cuando hubiera existido utilización como transporte público y/o alquiler de la motocicleta a terceros.
- 12.** Cuando no se cumpliera con el Régimen de Servicios Obligatorios y con el Plan de Mantenimiento indicado en el manual del usuario.
- 13.** Cuando los daños surgieran por el uso del producto en cualquier zona no adecuada.
- 14.** Cuando los deterioros fueran producto de la puesta en práctica de modificaciones variaciones de las prestaciones del producto, ampliaciones, etc.
- 15.** Cuando se produjesen fenómenos estéticos que no afecten el rendimiento.
- 16.** Cuando Hubiera existido cualquier reparación o ajuste no efectuados por Concesionarios autorizados por CF MOTOS; quedan también excluidos de cobertura los daños derivados de estas reparaciones.
- 17.** Cuando Los deterioros reclamados hayan sido provocados por la acción del hollín, humo, agentes químicos, acción de pájaros, de brisa y agua marina, sal, y otros agentes similares.
- 18.** Cuando se hubiere producido desgaste y decoloración natural de pinturas, cromados, tapizados y partes plásticas.
- 19.** Cuando el reclamo fuera por piezas y productos derivados del petróleo, sometidos a desgaste natural de utilización y en general piezas cuya durabilidad y rendimiento están sujetos a características de uso, de conducción y particularidades del terreno y/o climas, tales como aceites y grasas lubricantes, bujías, filtros de combustible, aceite y aire, cadenas de transmisión, pastillas y cintas de freno, discos y placas de embrague, lámparas, fusibles, escobillas de motores eléctricos, baterías (salvo por defecto de producto según nota 5), destelladores, relays, reguladores, bocinas, CDI, instalación eléctrica, mangueras, retenes y otras piezas de goma como neumáticos y cámaras, correas, juntas en general, cables de comando, fluidos de freno y embrague, líquido refrigerante, etc.



## CUADRO DE MANTENIMIENTO Y LUBRICACIÓN PERIÓDICOS

No.	Operación	FRECUENCIA RECOMENDADA										Observaciones
		Servicio	1er	2do	3er	4to	5to	6to	7mo	8vo	9no	
		Meses	1	3	6	9	12	15	18	21	24	
		kms.	500	3000	6000	9000	12000	15000	18000	21000	24000	
1	Aceite de motor	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
2	Lave el vehículo con agua y seque completamente	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
3	Filtro de aceite de motor	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
4	Condición del neumático	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
5	Bujía	CL, A,R			CL, A		R		CL, A		R	
6	Elemento del filtro de aire	CL, R			CL		CL		CL		R	
7	Presión del neumático	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
8	Manguera de combustible	C					C				C	Revisión, reemplace si es necesario
9	Ajuste de válvulas	C				C,A			C,A			Revisar y ajustar si es necesario

**A:** Ajuste    **C:** Revise    **CL:** Limpie    **L:** Lubrique    **R:** Reemplace    (✓ Marque en la R después de reemplazar las piezas periódicas.)



No.	Operación	FRECUENCIA RECOMENDADA										Observaciones
		Servicio	1er	2do	3er	4to	5to	6to	7mo	8vo	9no	
		Meses	1	3	6	9	12	15	18	21	24	
		kms.	500	3000	6000	9000	12000	15000	18000	21000	24000	
10	Limpieza y lubricación de la cadena de transmisión	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	CL, L,A	Lubricar la cadena con lubricante apropiado cada 500km según nuestro manual
11	Tubo respirador de motor	C,R				C,R			C,R			Revise y reemplace si es necesario
12	Amortiguador Trasero / Delantero	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	Inspeccionar si hay fugas
13	Partes Moviles	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	
14	Embrague	C			C		C		C		C	
15	Pastilla de freno - Compruebe desgaste	C,R	C	C	C	C	C	C	C	C	R	Reemplace pastillas cada 20000 Kms
16	Nivel de líquido de frenos: rellenar / reemplazar	C,A,R					C,A				R	Use líquido de freno recomendado tipo DOT4
17	Conjunto de freno de disco: compruebe la funcionalidad, fugas o cualquier otro daño	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	Reemplace si se encuentra dañado

**A:** Ajuste    **C:** Revise    **CL:** Limpie    **L:** Lubrique    **R:** Reemplace



No.	Operación	FRECUENCIA RECOMENDADA										Observaciones
		Servicio	1er	2do	3er	4to	5to	6to	7mo	8vo	9no	
		Meses	1	3	6	9	12	15	18	21	24	
		kms.	500	3000	6000	9000	12000	15000	18000	21000	24000	
18	Juego libre en todos los cables	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	Revisar y ajustar si es necesario
19	Instalación eléctrica y conexión de batería-Ruteo, sujeciones, etc.	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	
20	Juego de Dirección	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	Revisar y ajustar si es necesario
21	Limpeza de contactos de interruptores de manillar	C,CL	C,CL	C,CL	C,CL	C,CL	C,CL	C,CL	C,CL	C,CL	C,CL	Utilice limpiador de contactos eléctricos
22	Rodamiento del vástago de dirección y tapa del rodamiento (plástica)	C, CL, L, R	C,R	C,R	C,R	C,R	C, CL, L, R	C,R	C,R	C,R	C, CL, L, R	Revise, lubrique o reemplace si es necesario
23	Líquido Refrigerante	R									R	Reemplace cada 24 Meses o 35000 Kms.
24	Bulones y Tuercas	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	C,A	

**A:** Ajuste    **C:** Revise    **CL:** Limpie    **L:** Lubrique    **R:** Reemplace



No.	Operación	FRECUENCIA RECOMENDADA										Observaciones
		Servicio	1er	2do	3er	4to	5to	6to	7mo	8vo	9no	
		Meses	1	3	6	9	12	15	18	21	24	
		kms.	500	3000	6000	9000	12000	15000	18000	21000	24000	
25	Lubricación general - Palanca del embrague, palanca de freno	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	Use lubricante recomendado
26	Nivel del líquido refrigerante	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
27	Daño en manguera refrigerante / abrazaderas / fugas	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	Reemplace si se encuentra dañado
28	Electroventilador	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
29	Sistema Acelerador	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	
30	Válvula Acelerador	CL			CL		CL		CL		CL	
31	Batería	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	Revisión de Batería

\* Se recomienda ampliamente usar solo el aceite sugerido por CF MOTOS.

**A: Ajuste**   **C: Revise**   **CL: Limpie**   **L: Lubrique**   **R: Reemplace**

Los siguientes artículos son a cargo del cliente: Aceite, líquido refrigerante, Filtros, Todo tipo de engrasantes, agentes de limpieza, Cables, piezas de desgaste, anillos de goma/sellos de aceite/tuberías, juntas etc.



## FICHA DE REGISTRO DEL USUARIO

Modelo: \_\_\_\_\_ Color: \_\_\_\_\_

N° del Motor: \_\_\_\_\_

N° de Cuadro: \_\_\_\_\_

N° de Factura de Venta: \_\_\_\_\_

Nombre del cliente: \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_ Sexo:  F  M

Domicilio: \_\_\_\_\_

Localidad: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Fecha de entrega: \_\_\_\_\_

CÓDIGO CONCESIONARIO: \_\_\_\_\_

Declaro que el motovehículo me ha sido entregado en perfectas condiciones de funcionamiento. He recibido todas las instrucciones respecto a la garantía, el manual de la unidad y los accesorios correspondientes. Acepto por lo tanto las condiciones de Garantía de CF MOTOS.

.....  
FIRMA DEL PROPIETARIO

.....  
DNI

.....  
FIRMA / SELLO DEL CONCESIONARIO

REMITIR A CF MOTOS

KMS.	01
..... FIRMA / SELLO DEL CONCESIONARIO	
FECHA: .....	

KMS.	02
..... FIRMA / SELLO DEL CONCESIONARIO	
FECHA: .....	

KMS.	03
..... FIRMA / SELLO DEL CONCESIONARIO	
FECHA: .....	

KMS.	04
..... FIRMA / SELLO DEL CONCESIONARIO	
FECHA: .....	

KMS.	05
..... FIRMA / SELLO DEL CONCESIONARIO	
FECHA: .....	

KMS.	06
..... FIRMA / SELLO DEL CONCESIONARIO	
FECHA: .....	

KMS.	07
..... FIRMA / SELLO DEL CONCESIONARIO	
FECHA: .....	

KMS.	08
..... FIRMA / SELLO DEL CONCESIONARIO	
FECHA: .....	

KMS.	09
..... FIRMA / SELLO DEL CONCESIONARIO	
FECHA: .....	







Administración Central - Planta Industrial Caseros  
Juan Zanella 4437, Caseros, Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE)  
[www.zanella.com.ar](http://www.zanella.com.ar) - [info@zanella.com.ar](mailto:info@zanella.com.ar)

Imágenes de carácter ilustrativo. Zanella se reserva el derecho de en cualquier momento efectuar las alteraciones que juzgue necesarias en las especificaciones y en el diseño de sus productos, independientemente de comunicación previa.